UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 16. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, April 18, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 18. квітня 1950. Число 16. Рік XXIII.

Російські літаки зістрілили американський бомбовик над Балтиком

Десь над Балтійським морем відбувся бій між чотиромоторовим американським бомбовиком і советськими літаками. З того часу пропав слід по американцях.

У Вашінгтоні заявили, що бомбовик пустився в окружну дорогу з Вісбадену в Німеччині до Данії, і з того часу нема про нього чутки. Бомбовик мав 10 людей обсади.

Советський міністер закордонних справ Вишинський переслав ноту до Вашінгтону з протестом, що американський бомбовик типу суперфортець з'явився над Латвією, 13 миль від Балтійського моря. Російські літаки, сказано в ноті, піднялися в повітря і сказали американцям летіти за ними. Американський бомбовик не послухав, відкрив вогонь до советських літаків, після чого советські літаки почали обстрілювати американців. Після того бомбовик відлетів на море і зник.

Адмірал Шермен, начальник морського штабу Злучених Держав, видав заяву, що пропавший літак був неозброєний і мав наказ триматися здалека від советської території.

Дуже можливо, що советська нота є провокацією, і що москалі зістрілили американський літак не над Латвією, а над Балтійським морем.

Московська "Правда" написала, що пропавший американський літак шпигунував над советською територією і зокрема шукав за советською фльотою на Балтійськім морі.

Кілька годин потім советський уряд проголосив відзначення чотирьох советських летунів-лейтенантів ордером червоного прапору за "знамените виконання свого обовязку." Декрет. не згадує, чим саме советські летуни відзначилися. Можна здогадуватися, що вони зістрілили американський літак над морем.

Американські літаки шукають на Балтійськім морі за загинувшим бомбовиком.

Цей інцидент є одним з небезпечних моментів у холодній війні між Заходом і Росією та поглибить і без того сильне напруження між Росією і Злученими Державами. Однак в дипльоматичних колах заповідають, що він мабуть не буде мати небезпечних наслідків.

Радарна сітка на Балтійськім морі

У звязку з загадковим зістріленням американського бомбовика на терені Балтійського моря, або Латвії, шведська преса пише, що Росія має досконалу радарну заслону вздовж Балтійського моря, щоб оберігати свої повітряні, морські й ракетні бази. Часопис "Афтонбладет" пише, що довкола Латвії, де російські літаки напали на американський бомбовик, є ціле гніздо радарних стацій. Всі ті радарні стації є безпосередньо сполучені з російськими повітряними, морськими і ракетними базами вздовж цілого балтійського побережжя.

Завдяки тій радарній заслоні москалі не тільки можуть дуже докладно слідкувати за всім, що діється на Балтійськім морі в повітрі і на воді, але також з місця діяти проти небажаних гостей. Ціла та смуга є "у великій мірі вибухова." Ніяких небажаних гостей большевики не стерплять за ніяку ціну.

Тут треба додати, що тайну радару видали західні аліянти Росії в розгарі другої світової війни, щоб осьтак задокументувати "братерство зброї."

Манітобі загрожують грізні повені

Населення Манітоби починає непокоїти небезпека весняних повеней. Температура мерзнення кожного дня стримує топлення леду і як настануть теплі дні, то лід зачне топитись нараз. Леди на Червоній ріці, в Північній Дакоті і Минесоті вже топляться і береги виповняються водами. Нагле топнення впродовж 48 годин може піднести рівень ріки до стану виливу.

ВІННІПЕҐ БОЇТЬСЯ ВИЛИВУ РІК РЕД І АССИНИБОЙН В ОДИН ЧАС

Відповідальні інженери у Вінніпеґу побоюються, що вода в ріці Ассинибойн досягне найвищого рівня саме тоді, як на ріці Ред. Тоді може повторитися такий вилив обидвох рік, як був у 1948 р. Міський інженер Гирст повернувся з дороги долиною Червоної ріки до Злучених Держав, де переговорював з інженерами американського армійського корпусу. Вони заповідають, що води ріки коло Ґренд Форкс у Норт Дакоті піднесуться 42 стопи між 15. і 18. квітня, шість цалів вище, як у 1948 р. Вилив ріки коло Ґренд Форкс вже почався і заповідають, що повінь буде більша, як була колинебудь від 53 років. Манітобський департамент публичних робіт буде інформувати населення про стан рік періодичними бюлетенами.

СССР ПРИГОТОВЛЯЄ ВІЙСЬКА ДО ВОЄННИХ ДІЙ НА БАЛКАНІ

Грецьке радіо в Атенах повідомило, що на недавній конференції Комінформу в Москві рішено весною цього року розпочати насильну збройну акцію для створення комуністичної Македонії з македонських земель, що належать тепер до Греції і Югославії, при чому Болгарія "добровільно" мала б відступити свої македонські території для плянованої македонської держави. Подрібний плян такої акції виготовив теперішній болгарський премієр Червенков, і на конференції Комінформу в Москві той плян затверджено.

Вже тепер до Болгарії наплинають російські військові частини та воєнні матеріяли. Коментатор атенського радіо тведить, що теперішня ситуація в Болгарії подібна до ситуації з весни 1941 року, коли то Гітлер приготовляв напад на Грецію, щоб дати поміч Мусолінньому, що не міг дати собі ради з грецькими арміями.

Також до Вашінґтону наспіли з европейських теренів відомості про сильні рухи великих з'єдинень советських військ на терені цілої Східної Европи, зокрема в Румунії, Болгарії та Мадярщині, що потверджувало б повідомлення атенського радіо.

ПЕРША ЛІНІЯ ОБОРОНИ НА РАЙНІ

З Лондону повідомляють, що шеф штабу всіх родів зброї ЗДАмерики ген. Омар Бредлі погодився по довшій застанові на пропозицію европейських країн, щоб лінія ріки Райну творила першу лінію оборони на випадок советської агресії. Первісно американці уважали за першу лінію оборони Північну Африку, куди мали стягнути з Европи американські війська після того, якби Росія розпочала воєнні дії. На таке рішення в справі оборони Европи погодилися на нарадах Військового Комітету Північно-Атлянтійського Пакту. Всі військові знавці погодилися в тому, що повне озброєння західної Німеччини значно скріпило б оборонні можливості Заходу. Одначе з політичних причин в цій справі не прийнято позитивного рішення.

Посвячення будинку і ювілейне число "Українських Вістей"

Ще перед Великодними Святами ми післали нашим Читачам запрошення на врочисте відкриття і посвячення нового будинку "Українських Вістей" що відбудеться в неділю 30. квітня ц.р. Сьогодні ще раз пригадуємо:

День 30. квітня -- це день "Українських Вістей"

і всіх наших Прихильників, яким це буде можливо, просимо приїхати на наше свято до Едмонтону. Програму відкриття подамо в черговому числі.

При цій нагоді повідомляємо, що ювілейне число "Українських Вістей' з нагоди 20-річчя нашої газети вийде з датою **2. травня** і в ньому буде вміщений обширший звіт з посвячення будинку. **Наших бизнесменів з цілої Канади просимо, щоб присилали свої оголошення до ювілейного числа "Українських Вістей"** Кінцевий день присилки оголошень до ювілейного числа — **26. квітня.**

ВИДАВНИЦТВО "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ'

Злучені Держави озброюють Тайленд в Азії

Злучені Держави признали $10,000,000 на озброєння та інші військові матеріяли для азійського королівства Тайленд, яке стоїть у війні з комунізмом. Це перша конкретна допомога Америки в південно-східній Азії.

Тайленд був давніше під протекторатом Франції; тепер він здобув офіційне визнання західних держав. Крім місцевого війська Тайленд обороняє 100,000-на французька армія. Росія визнала і підпомагає там комуністичний режим Го-Чін-мінга.

Б. АМБАСАДОР ОСТЕРІГАЄ ПЕРЕД СТАЛІНОМ

Бувший американський амбасадор до Москви В. С. Буллит сказав, що президент Трумен мусить скоро змінити свій спосіб думання, коли хоче врятувати Злучені Держави перед підбоєм Сталіна. Сталін має владу над 800,000,000 людей і сам він не стримається перед нічим. Його треба стримати конче.

Буллит був одним з перших американських дипльоматів, що звернув увагу на російську небезпеку і за такі погляди, разом з кількома іншими такими політиками, був відсунений від впливів у Вашінґтоні за влади Розвелта, або на початку влади Трумена.

50 ОСІБ ЗГИНУЛО В ЗАЛІЗНИЧІЙ КАТАСТРОФІ

В Індії вискочив потяг з рейок і впав у ріку, при чому 50 пасажирів згинуло і 70 було ранених.

Боротьба за літній час у Манітобі

Манітобський парлямент має вирішити, чи в провінції буде обовязувати в літніх місяцях стандартний час, чи літній. Як давнішими роками, так і тепер Вінніпеґ є за літнім часом, фармерська Манітоба за стандартним. У провінції відбулося референдум минулого року, однак число голосів було майже однакове за літнім і стандартним часом. Незабаром відбудеться в леґіслятурі голосування над внеском посла Бачинського, щоб завести в Манітобі однаковий час, стандартний, або літній, але однаковий.

В саскачеванськім парляменті відкинено внесок послів з більших міст за літнім часом і в цілій провінції, подібно як в Алберті, по містах і на фармах обовязує стандартний час. Літній час означає пересунення стрілки на 1 годину вперед.

Скандал серед найвищих генералів у Франції

Населення Франції остовпіло під враженням скандалу, в який замішані б. шеф генерального штабу ген. Реверс і б. військовий губернатор Тунісії ген. Маст.

Реверс, коли був начальником штабу, опрацював плян кампанії проти комуністичного режиму в Індокитаю (Тайленд). Цей дуже важний і тайний плян він "випозичив" ген. Мастові, Маст "випозичив" таємничому панові "Х", а той зробив 50 відбиток. Одна або більше відбиток дісталися до рук індокитайських комуністів, які дізналися про оперативні пляни 100,000-ої французької армії в Індокитаю скоріше, як командант тої армії. Крім того на німецькій границі зловили комуністичного шпигуна, який вибирався в дорогу до Східної Німеччини, і при ньому також знайшли одну відбитку того оперативного пляну.

Справа опинилася у військовім комітеті парляменту і буде передана військовому судові.

Росія домагається воєнних відшкодувань від Італії

Росія тисне Італію, щоб заплатила їй дальшу рату воєнних відшкодувань в сумі 100 міліонів долярів. Італія зволікає з репараціями і каже, що не може їх заплатити, поки не дійде до угоди з балканськими комуністичними державами у справі свого майна в тих державах. А ті держави не хочуть звернути Італії її майна і вважають його за воєнну добичу.

ПРИРІСТ НАСЕЛЕННЯ У ФРАНЦІЇ

Тількищо проголошена урядова статистика у Франції виказує, що ця країна за останні чотири роки заповнила втрати населення під час війни і теперішня кількість населення виносить понад 42 міл., отже так само, як виносила безпосередньо перед війною. Від початку 1936 року природний приріст населення був на 1,300,000 більший, ніж смертність.

СОВЄТСЬКІ ПІДВОДНІ ЧОВНА КОЛО КАЛІФОРНІЇ

Пільот військового пасажирського літака бачив загадковий підводний човен, 52 милі на захід від Сан Франсиско. Командант побережжя адмірал Миррей дав наказ, щоб обшукати води Спокійного океану сотки миль на захід від Каліфорнії. Це вже третій раз бачили чуже підводне судно на американських прибережних водах.

Болівія проголосила комуністичну партію незаконною

Президент Болівії підписав декрет, який проголосив нелеґальною комуністичну партію та її діяльність, як також комуністичні організації, що діють під прибраними назвами.

Минулого місяця уряд оповістив, що він викрив та ударемнив комуністичну революційну змову під проводом високого російського офіцера, що його вислав до Болівії Комінформ. Шість днів тому поліція зловила ще одного советського аґента.

Росія ратифікувала угоду з Китаєм

Президія советського "парляменту" ратифікувала договір приязні і взаємної допомоги з комуністичним Китаєм. Цей договір підписано в Москві 14. лютого по довгій тяганині між Сталіном і Мао-Тсе-тунґ.

Не зважаючи на те, що договір був ще нератифікований, Росія ще в лютім почала слати до Китаю свої комісії, спеців, летунів, комісарів і хмари чекістів, щоб чимскоріше підкорити собі Китай "мирним" способом.

Злучені Держави хочуть знизити тарифи

Американський уряд заповів, що він спробує знизити торговельну тарифу на 2,500 родів товару та постарається таким чином помогти іншим державам придбати собі американські доляри. Незабаром торговельна делеґація пічне переговори в цій справі з 17 чужими державами.

Проти знижки тарифи протестують американські промисловці, які мусітимуть знизити ціни на свій товар. Найбільше з заграничних продуктів спроваджено б до Америки з Канади, Британії і Західної Німеччини.

ДУХОБОРИ СПАЛИЛИ ДІМ ВЕРІҐІНА

Авантурнича духоборська секта Синів Свободи дала знову чути про себе, хоч ще недавно її члени врочисто запевняли канадійський уряд, що відтепер вони станути порядними людьми. Вночі минулої пятниці група радикальних духоборів у числі сорок людей напала на дім Івана Веріґіна у Бриліянт, Бр. К., стягнула з ліжка Веріґіна та його жінку а дім облила нафтою й підпалила. Веріґін є провідником поміркованої групи духоборів.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЇ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

З нагоди Христового Воскресення Їх Ексцеленція Архіепископ Кир Василій відправив Архієрейську Службу Божу і виголосив святочне слово в катедральній церкві св. Володимира й Ольги у Вінніпеґу.

Їх Преосвященство Кир Андрей відправив Службу Божу і виголосив проповідь у церкві св. Покрови у Вінніпеґу.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

6. 4. Великий Четвер. Архієрейська Служба Божа в катедрі св. Свящ. Йосафата в Едмонтоні й посвячення св. Мира й Антимінсів.

9. 4. Воскресення ГНІХ. Їх Ексцеленція Кир Ніль відправив Архієрейську Службу Божу в катедрі св. Свящ. Йосафата і з нагоди Великодня склав усім воскресні побажання.

27. 4. Четвер. Наради священиків Провінції Алберти в конференційній залі Єпископської Резиденції. Початок конференції в год. 9. рано. Кінець в год. 4. пополудні. Участь усіх обовязкова.

Ч. 18/50. Єпископський Ординаріят Апостольського Екзархату Західної Канади передав Всч. о. Іванові Чинченкові округу Торгилд із місцевостями: Еґремонт, Клірбрук і Нюбрук.

* * *

ВИЇЗД ПРОТОІГУМЕНА ЧСВВ о. Т. ДОБКА ДО РИМУ.

В пятницю 14. ц. м. виїхав з Едмонтону до Риму Високопреподобний Протоігумен Провінції Чина оо. Василіян у Канаді о. Теодосій Добко. При виїзді прощали його на двірці Преосв. Владика Кир Ніль, представники оо. Василіян і світського духовенства, а також численні делегати українських католицьких організацій та установ і молоді. Поїздка Впр. о. Протоігумена Добка передбачена приблизно на два місяці.

* * *

ЄВХАРИСТІЙНИЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ (Обіжник ч. I.)

Заходом Централі Українців Католиків Канади відбудеться в днях 31. червня і 1. й 2. липня 1950 (пятниця, субота і неділя) у Вінніпеґу, Ман., Євхаристійний Конґрес Українців Католиків Канади.

Участь у Конґресі візьмуть Ординарії і Духовенство трьох наших Ексархатів Канади, як також члени і представники пятьох домініяльних організацій: БУК, Братства св. о. Николая, Ліґи Українських Католицьких Жінок, Українського Католицького Юнацтва і Місійного Товариства св. Йосафата. Крім цього до участи запрошені визначні гості зі Злучених Держав, як також і ввесь український католицький загал Канади.

Метою Конґресу є: віддати поклін Євхаристійному Христові у Святому Році, скріпити організаційне життя українців католиків Канади і вшанувати 20-ліття Єпископства Їх Ексцеленції ВПреосв. Архієпископа Кир Василія Ладики.

За дальшими обіжниками в цій справі просимо слідкувати у пресі. **Комітет Преси і Пропаґанди Конґресу.**

Тільки "залізний мур" може врятувати Европу

"Да Енсайн" помістив розмову свого представника з д-ром Кінелт-Ледінґом, голосним австрійським політичним письменником і б. кореспондентом у Москві, а опісля професором Фордгемського університету, на тему оборони Европи.

Він висловив погляд, що ні атомова, ні воднева бомба не вистачають, щоб стримати советську аґресію. Обидві сторони могли б наробити велетенської шкоди містам атомовими бомбами, однак західні аліянти не могли б стримати підбою західної Европи. Водневої бомби мабуть зовсім не вживали б, навіть якщо б її мали.

Єдиною дійсною силою, що могла б стримати комуністичну навалу, була б тільки армія з 15 до 17 міліонів вояків, коли б було можливо її змобілізувати та озброїти через ніч. Визначний французький генерал сказав, що візьме два або три роки часу на підготування армії, яка могла б боронити лінію Райну, пять літ на вивчення й озброєння армії, щоб могла боронити лінію ріки Ельби, і десять літ на виставлення такої армії, що була б усилі звільнити сателітні держави.

Нинішні сили західної Европи могли б встоятися на Піренеях і в північній Африці. Однак червоні армії могли б перекотитися через Німеччину і Францію до Англійського каналу в кількох тижнях. Справа поворотної інвазії західних армій на европейський континент була б майже невикональна. Підбивши західну Европу, большевицька Росія знищила б европейську культуру так само, як це робить систематично в сателітних державах східної Европи. На біду, Злучені Держави не є ще всилі озброїти Европу швидко і в конечних розмірах. А тільки Злучені Держави можуть озброїти Европу.

Та найнебезпечнішою порожнечою є Німеччина. Злучені Держави, Британія і Франція ще не готові озброїти німецьких вояків. Ніяка тоталітарна держава не буде стояти нечинно довший час. Вона потребує експансії або аґресії, і неборонена порожнеча, як Німеччина, є великою спокусою для московських большевиків.

ІНДІЯ І ПАКІСТАН ЗАМИРИЛИСЯ

Ненависть між Індією і Пакістаном була така велика, що між ними грозила війна. Оноді премієр Неґру заявив в індійськім парляменті, що по довших переговорах прийшло до згоди у всіх спірних питаннях. Обидві сторони згодилися приборкати в себе пропаґанду проти територіяльних незалежностей обидвох держав і підбурювання до війни.

ПІДВОДНИЙ ЧОВЕН ПЕРЕПЛИВ 5,200 МИЛЬ ПІД ВОДОЮ, НЕ ВИРИНАЮЧИ

Злучені Держави мають підводні човни, що можуть пливати днями, не виринаючи на поверхню моря. Один такий човен занурився в Гонґ Конґ, плив під водою 21 днів і зробив 5,200 миль дороги. Виринув він аж у Перл Гарбор на Гаваях.

Ірляндія післала до Канади свого першого амбасадора

Ірляндська республіка мала дотепер свого представника в Оттаві в особі високого комішинера, якого дипльоматичний степень відповідав ранзі амбасадора. Минулого тижня Ірляндія прислала до Оттави свого амбасадора, як кожна інша самостійна держава. Амбасадор Сін Мирфі вручив свої папери генеральному губернаторові лордові Александрові, який по офіційній церемонії запросив амбасадора на снідання. Іншим гостем був міністер заграничних справ Пірсон.

Ірляндія більше не визнає короля за голову держави і має власного президента. Однак Ірляндія далі є членом Британійської Спілки Держав, відомої під назвою Коммонвелту.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

УГВР проти Бандери

(мр) Організація Українських Націоналістів під проводом Степана Бандери, що для відрізнення себе від первісної ОУН, яку очолює наслідник Евгена Коновальця полк. Андрій Мельник, називає себе ОУНр (революціонерів), входить, що правда, до складу Української Національної Ради, але надалі її не тільки не підтримує, а, де тільки може, підриває довіря до неї. З цих причин її представники не входять до складу членів Виконного Органу, і проти його діяльности преса названої націоналістичної групи веде гостру й неперебірчиву пропаґанду і зовсім нерічеву критику. Причина такого становища ОУНр лежить у тому, що УНРада та її В. О. не бажають обмежити своїх компетенцій виключно до діяльности на закордоннім терені, як репрезентація тільки української еміґрації, та признати УГВР (Українську Головну Визвольну Раду) революційним урядом в Україні. Треба знати, що згідно з твердженнями проводу ОУНр, очоленого Степаном Бандерою, який діє в Німеччині, тій УГВ Раді підчинилися нібито всі громадські чинники в Україні та головне командування УПА.

Перед приблизно трьома місяцями фракція ОУНр в УНР подала за підписом свого голови Івана Вовчука на письмі ультимативне домагання до Президії УНРади вирішити вище подані справи по думці домагань ОУНр, зокрема ж визнати УГВР за єдино компетентний провід революційної акції в Україні та репрезентанта державницьких змагань українського народу на рідних землях, узалежнюючи від цього свою дальшу поставу до УНРади.

У своїй пропаґандивній акції на внутрішньо-українському та закордонному терені Ст. Бандера і найближчий його співробітник Ярослав Стецько та їх партійні однодумці представляють, що між ОУНр, УГВР та головним командуванням УПА існує згода поглядів та повна співпраця. Вони представляють себе єдиними репрезентантами воюючої України, що змагається насправді не за таку чи іншу партію або групу, а тільки за визволення з московської окупації, змагається в інтересі всього українського народу.

Тим часом Закордонне Представництво УГВР проголосило прилюдно в кількох часописах комунікат з березня 1950 р., в якому, покликуючись на одержані роз'яснення від Генерального Секретаріяту УГВР, Головного Командування УПА і проводу ОУН, повідомляє український загал, що закордонні частини ОУН, які називають себе ОУНр, у звязку з невизнанням їхнім проводом устроевого статуту УГВР та її політично-устроевої плятформи, прийнятої в 1944 р., не входять до системи УГВР. Комунікат інформує, що впродовж двох років ведено розмови в цій справі між Закордонним Представництвом УГВР і ЗЧ ОУН, списано вже навіть відповідний протокол, узгіднений представниками обидвох сторін, та до остаточної згоди не прийшло, бо провід ОУНр відмовився в 1949 р. той протокол підписати.

Тому ані провід ОУНр ані поодинокі члени цієї організації не є управнені виступати в імені УГВР, її закордонного представництва і всього українського національно-революційного руху, що його очолює і ним керує в Україні УГВР — кажеться в цьому комунікаті. Далі комунікат вияснює історію створення УГВР та причину конфлікту між УГВР і проводом ОУНр, який "не визнає на ділі характеру УПА як загально-національної понадпартійної збройної сили і стоїть на позиціях однопартійної диктатури та продовжує далі неправно виступати в імені УГВР, УПА та цілого українського революційного національно-визвольного руху, використовуючи фірми УГВР та УПА у своїх партійних цілях включно із збірковими акціями на УПА". А закінчується комунікат таким повідомленням ЗП УГВРади:

а) П. Ярослав Стецько не є ні членом УГВР ні ЗП УГВР. Повновласті, дані йому заступати названі чинники в АБН (Антибольшевицький Блок Народів), відкликується.

б) Відкликується повновласті для ООЧСУ (Організація Оборони Чотирьох Свобід України, філія ОУНр в Америці), її управи і членів виступати та перепроваджувати будь-які акції в імені УГВР та УПА.

в) За збірки, переводжені на УПА чи то чинниками ЗЧ ОУН чи іншими без доручення ЗП УГВР (або його органу — Місії УПА), яке згідно із заявою Головного Командування УПА є уповажнене виступати в імені УПА за кордоном, ЗП УГВР не несе жадної відповідальности.

г) Жадні органи УГВР не давали доручень членам фракції ЗЧ ОУН репрезентувати УГВР та УПА в Українській Національній Раді і виступати там чи в будь-яких інших випадках в їх імені.

ґ) У звязку з неправильними інформаціями українського громадянства у справі збирання документів до справи В. Кравченка в Парижі, що його перепроваджувала окрема комісія під головуванням п. Івана Вовчука, ЗП УГВР стверджує, що воно не давало доручення п. І. Вовчукові такі матеріяли збирати, цих матеріялів до свого розпорядження не одержало і тому не несе жадної відповідальности за дальшу долю цих матеріялів.

Одночасно з цим наша редакція одержала друковану інструкцію Місії УПА, датовану Постій, 1. березня 1950, за підписом Гуцула, як шефа названої місії, та Ворона, як керівника фін.-господарського відділу, у справі організації збірок на виконання завдань Місії УПА за кордоном. Зміст інструкції каже вірити, що Місія УПА діє в порозумінні із ЗП УГВР і видана по думці зреферованого вище комунікату ЗП УГВР. До інструкції долучена збіркова листа ч. 0127, датована 15. 3. 1950 і виставлена на імя і прізвище знаного нам українського громадянина в Едмонтоні.

Зреферований вище комунікат, якого зміст гостро звернений проти провідника ОУНр Степана Бандери (хоч його поіменно не називає) та його найближчих співробітників пп. Ярослава Стецька, Івана Вовчука й інших неназваних членів проводу ОУНр, підписаний Закордонним Проводом УГВР. А інструкція Місії УПА підписана двома громадянами, що криються мабуть за псевдонімами. Тому широкий український загал по цей бік залізної занавіси дальше не поінформований про те, хто властиво репрезентує ЗП УГВР і Місію УПА та чи слід вірити їх твердженням і мати зрозуміння для їх збіркових закликів.

Правда, революційна акція в краю мусить бути якнайбільше законспірована, але закордонні представники її не мусять закриватися анонімовими чи напів анонімовими комунікатами. На чолі закордонного представництва повинні стояти громадяни, що мають повне довіря всього українського загалу на еміграції і не повинні мати рідних в Україні, щоб Москва не могла на них мститися за діяльність революційних представників за кордоном. Нема також ніяких перешкод до узгіднення акції ЗП УГВР з УНРадою, з чого може бути тільки велика користь для України взагалі і для революційних змагань УПА в Україні зокрема. Без наладнання такої співпраці з леґальним українським представництвом за кордоном, репрезентованим тепер УНРадою, акція ЗП УГВР проти ОУНр під проводом Степана Бандери не принесе користи ні революційним силам українського народу в Україні, ні загально-українській справі на міжнародньому терені. Тому український загал чекає на позитивну акцію громадян, що виступають під фірмою ЗП УГВР та його органу, що зве себе Місією УПА.

СВІТОВІ НОВИНКИ

Токіо: До столиці Японії прийшли вістки, які свідчать про те, що Москва підготовляє більший наступ на Японію в рамах широко закроєної "холодної війни" з Америкою.

Гаґа: На недавній конференції міністрів оборони 12 країн-членів Атлянтійського пакту затверджено стратегічний плян, випрацьований шефами штабів названих країн для відбиття советської агресії.

Будапешт: Комуністична Мадярщина святкувала в перших днях квітня 5-ліття "звільнення" з режиму адмірала Гортія. Всі обходи відбувалися під гаслами славословій для "великого Сталіна та передового російського народу".

Москва: Новим редактором советської "Літературної Газети", яка нарівні з "Правдою" та "Ізвестіями" веде кампанію проти през. Трумена і його найближчих співробітників, назначено Константина Сімонова, що досі був редактором журналу "Новий Мір".

Париж: Югославія стала членом освітньої, наукової і культурної організації ОД, до якої належить вже тепер 55 держав.

Лондон: За повідомленнями лондонської преси, друга донька англійського короля, принцеса Маргарета, незабаром мала б заручитися з 24-річним Петром Вардом, другим сином лорда Доллі, близького друга князя Виндсор.

Ню Йорк: Відомий "бездержавний громадянин цілого світу", колишній американський вояк з другої світової війни Ґері Дейвис, повернувся з Франції до Америки, заявляючи, що надальше хоче залишитися бездержавним, але буде пересиджувати у ЗДА.

Вашінгтон: В тижневику "Юнайтед Стейтс Нюз енд Ворлд Ріпорт", який має добрі звязки з різними урядовими чинниками, появилася стаття в якій сказано, що "літаючі тарелі", про які раз-у-раз появляються вісті з різних сторін, це нова американська тайна зброя. Її винахідником має бути Чарлз Зімерман з Краєвої Дорадчої Комісії для Летунства.

Анкара: Вибори до турецького парляменту визначені на день 14. травня. Всі політичні партії, що стараються про позискання мандатів для своїх кандидатів, розпочали вже інтенсивну виборчу акцію.

Париж: На XII. конгресі комуністичної партії Франції її провідник М. Торез промовляв чотири години, закликаючи всіх партійців подвоїти свою активність проти "імперіялістичних підпалювачів війни, де-ґолістів, тітоїстів і троцькістів". Він ще раз заявив, що "французи не будуть воювати проти Советського Союзу".

Пітсбурґ: Місцева електрична фабрика Вестінґгавс будує перший підводний човен, який буде плавати при помочі атомової енергії. Такий човен зможе плавати під водою необмежений час, не потребуючи набирати нового палива.

Маніля: Президент Філіпін Ельпідіо Кіріно запропонував західним союзникам, щоб у столиці цеї країни перевели мирові конференції для випрацювання мирового договору для Японії.

Мадрид: Орган Католицької Акції в Еспанії повідомляє, що ніодин священик не відрікся Христа в часі наїзду комуністів. За свою вірність Христові згинуло в часі громадянської війни в Еспанії 7 єпископів і 7,937 священиків.

РЕВОЛЮЦІЯ НА МАРСІ

Японські астрономи добачили дивні формації хмар на плянеті Марс, спричинені мабуть "страшними вибухами." Хмари, первісно сірі, стали нараз брудно-жовтими у двох днях, синьо-білими в дальших чотирьох днях, а накінець брудно-білими, однак без полиску.

ПОСВЯЧЕННЯ ПЛОЩІ ПІД БУДОВУ НОВОЇ ЦЕРКВИ В КУРИТИБІ

Як подає бразилійський тижневик "Праця" в Пруденттополіс, останніми роками значно зросло число українського католицького населення в місті Куритибі та в його найближчих околицях. Тому, що нові поселенці могли знайти для себе приміщення головно подальше від існуючої в Куритибі української католицької церкви, зайшла невідклична потреба побудувати в тих околицях нову нашу церкву.

Площу під будову нової церкви набуто на вигідних умовах від п. Олекса Шапуги. Площу цю посвятив теперішній куритибський парох о. М. Камінський ЧСВВ 19. 2. ц.р. Новозорганізована парохіяльна громада приступає незабаром до здвигнення храму Божого на цій площі, щоб забезпечити українцям католикам, які мешкають на окраїнах Куритиби, релігійну опіку в новій церкві.

Д-Р С. ВИТВИЦЬКИЙ ПРИХОДИТЬ ДО ЗДОРОВЯ

Від початку грудня м.р. заступник голови Виконного Органу УНРади д-р Степан Витвицький, визначний політичний і громадський діяч в Україні, перебуває в лікарні в Карльсруге, хворуючи на міхур. 10. 3. ц.р. перейшов він щасливо операцію в цій лікарні і помало приходить до здоровя.

В тій самій лікарні перебував довший час також проф. Ісаак Мазепа, хворуючи на подібну недугу. Проф. І. Мазепа перед місяцем вийшов з лікарні, але з причини 8-місячної хвороби, яка виселила його організм, він не може ще всеціло віддатися своїй праці, як голова В.О. УНРади.

БОЛЮЧА СПРАВА

25. березня ц.р. відбувся в кримінальному суді в Монсі (Бельгія) процес у т. зв. померельській справі. На лаві обвинувачених засіло 7-ох молодих українців — членів СУМ-у й УДК — за те, що 6. лютого ц.р. побили важко в Ганзі-Померель заступника голови місцевої Філії СУБ-у Михайла Трембача й чотири жінки, які рятували його з рук опричників. Процес викликав велике й зрозуміле зацікавлення так, що судова заля була повна публіки. Суд допитав 16 свідків.

Прокурор у своїй промові ствердив, що підсудні побили Трембача, звівши з ним в цей спосіб свої партійно-політичні порахунки. Таких дій не допускає ніякий закон, також і бельгійський. Прокуратор підкреслив особливу дикість і звірськість, з якою підсудні вчинили свій злочин і вимагав суворого їх покарання.

Дня 1. квітня суд проголосив вирок у цій справі, яким засуджено всіх підсудних на кари увязнення від 2 до 5 місяців та по 1000 фр. штрафу кожного. Рішення про відшкодування для Трембача відкладено до 24. квітня 1950. (П. Б., Брюссель).

ВАШІ ОЩАДНОСТИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ?

Чи вони забезпечені проти вогню? Вкрадення? Втрати?

Напевні, ні, коли ви тримаєте свої гроші вдома!

Не ризикуйте своїми ощадностями... це — непотрібне. Складіть їх у вашому найближчому Відділі В оф М.

Прилучіться до 1,500,000 канадійців, що складають свої ощадности в В оф М. Складіть їх в цьому банку з почуттям повної безжурности, бо ще ніякий канадієць не втратив ні одного доляра в Бенк оф Монтреал — на 132 році його існування.

Отворіть собі рахунок у В оф М. Коли ж ви не в стані прийти до нас особисто, то порозуміїтеся з нами поштою. Напишіть до котрогонебудь Відділу В оф М по ближчі інформації. Уже один доляр вистарчить, щоб започаткувати рахунок..., і вже сьогодні можна зробити початок.

MY BANK
Перший Банк Канади
ПОНАД 500 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ
BANK OF MONTREAL
Працює з канадійцями у всіх родах життя від 1817

Відновіть свою передплату!

РЯТУЙМО ДІТЕЙ, БО ЦЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНИ
Тому в кожній хаті й школі, в руках кожної дитини повинен бути
МІЙ ПРИЯТЕЛЬ
единий місячний журнал для української дітвори в Канаді й Америці. Передплата на рік тільки $1,50.
МІЙ ПРИЯТЕЛЬ МАЄ СТАТИ ЗАБОРОЛОМ ПРОТИ АСИМІЛЯЦІЇ — ЧЕРЕЗ НАУКУ Й ВИХОВАННЯ ДІТВОРИ В УКРАЇНСЬКІМ ДУСІ.
Зараз виповніть цю картку, відітніть її та пришліть нам на адресу:
MY FRIEND, 49 Kennedy St., Winnipeg, Man., Canada.
Залучаю $1.50 на передплату "Мого Приятеля."
Імя дитини ______
Адреса ______
(в англійській мові)

ВСІ ЕВРОПЕЙЦІ ЗНАЮТЬ ПРО ЕВРОПЕЙСЬКІ
DIANA DROPS — ДІАНА КАПЛІ
Чому страдати на застуду, кашель, катар носа, задуху, астму, бронхіт, біль та застуду грудей, біль горла, біль ясніз, на тяжкий віддих, біль в ухах, біль зубів і ясніз. Та дуже помічні на полоскання горла. Уживайте европейські Каплі ДІАНА. Брати пару каплів на цукор або трошка горячої води пару разів денно, щоб звільнити себе від згаданих недуг. Ці Каплі ДІАНА є і повинні находитись в кожній хаті, як зимою так і літом, бо вони є дуже вартними. Ціна фляшки є $1.50, по всіх аптиках в Канаді. Коли аптикар їх не має на складі, кажіть хай Вам їх дістане. Каплі ДІАНА є одинокі в Канаді.

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження).

Спочатку це не виглядало мені злим. Тепер же такі зібрання наводили на мене незручне почування, коли я зустрічався відтак із моїм торгівцем овочами, чи сусідами з числа 511 Сомерсет вулиці.

В часі, коли нас повчали про "зелених" (це була назва для здогадних аґентів канадійської контр-розвідки), Мотінов докладно розробляв свої підозріння дотично кондукторів трамваїв, яких підставлювано в характері продавців квитків на перетинах вулиць у годинах великого руху.

— Я приглядався тим людям довгий час, — казав Мотінов, — і ствердив, що вони є більш зайняті спостеріганням публіки, ніж продажжю квитків. Я є зовсім певний, що вони є активними "зеленими," які займаються підгляданням і підслухуванням.

Хтось запитав, чи не є правдоподібним, що продавці газет на рогах вулиць є також "зеленими." Мотінов задумано нахмурився.

— Справді дуже влучне питання. Вони ж є на найважніших стратеґічно позиціях і підслухують коментарі людей, що кидають оком на заголовки міжнародніх вісток. Ми прикладемо їм більше уваги.

Я залишив збори з почуттям огиди. Здається, доволі нісенітниць і лукавости щодо Мотінова.

Всі ми жили в постійнім страху перед відкликом до Москви, що приходив у формі телеграми, яка містила в собі стандартну фразу: "Його потрібно для іншої праці." "Інша праця" — ми здавали собі справу — могла означати карне заслання на Сибір. Ми підозрівали навіть "приязні відкликання," які намічували підвищення в ступені чи службі, тому, що надто часто чули ми про деяких "підвищених," що пропадали негайно після приїзду до Москви. А причиною могли послужити якісь завваги, чи недискреція, про які відкликаний вже давно й забув. Це могло постигнути його на підставі обвинувачень, які висунув його ворог і на які жертва не має змоги відповісти. Таке советське недовіря до власних громадян уявляє собою одне з найслабших місць системи, а також найбільшу турботу для кожного, хто працює на так званій довірливій позиції поза советською залізною занавісою.

Між найбільш неприємними обовязками, які ми мали у військовій місії, була служба нічної варти. Полковник Заботін і його дружина жили там же і ми мусіли вислухувати їхні сварки, що звичайно протягалися до ранніх годин.

Були ще й безконечні суперечки між панею Заботін і дружиною амбасадора, яких початок сягає одного мітінґу, що його скликала амбасадорова з рації свого становища, як перша жінка советської кольонії. Пані Заботін прийшла, маючи на собі короткі скарпетки.

Що з вами діється? — вибухнула дружина амбасадора. — Ходите, як дурнувата кокетка, замість як дружина військового аташе.

Жінка майора Соколова попала в поважний клопіт за сплітки, але ще більш поважним випадком була її телефонічна розмова з одним аґентом, званим "Ґая," в Монтреалі. Причиною розмови було бажання Соколової замовити деякі сукні, яких вона не могла купити в Оттаві. Полковник Заботін покликав її до себе і зажадав повних інформацій про її вчинок і погрозив відкликанням Соколова.

А ще повстав поганий гармидер також з приводу зажалення, що помешкання деяких членів амбасади знаходилися в непристойно жалюгідному стані. Багато домів зовсім занедбано через ощадність їх мешканців, які щадили на помешканні, щоб мати більше грошей на харчі, напитки й одяг. Вирентовано дуже дешеві доми і занедбано їх до стану свинюшників. Павлов перебрав розслідження.

Його звіт до Москви, належно зашифрований, доносив про "сморід і бруд, від якого волосся стає дуба." Факт, що багато з тих самих низько оплачуваних членів амбасади ніколи не жили в кращих умовинах у Росії, як виглядало, не прийшов йому на думку. На спеціяльному зібранні цілого складу Павлов сказав всім заінтересованим, що, якщо впродовж трьох днів мешкання не будуть вичищені, то вони будуть відіслані "з наганою до Советського Союзу.

Павлов пішов у своїх вимогах дальше і зажадав, щоб усі члени советської кольонії вели себе коректно і вдягалися пристойно. Він подав численні випадки "показування непошани" для чужинців і вимагав, щоб усі ставилися відтепер з увагою не тільки до чужих, але й до себе самих. Відтак, неначе грім з ясного неба, впало речення:

— Є забагато ростучої неповаги і в середині амбасади. Я завважив від кількох днів, що товариш Ґузенко не поздоровляє мене при зустрічі. Це відноситься також до інших членів військової місії.

Я передякався неабияк, що мене так публично названо, і пригадав, що одного дня, менш-більш перед тижнем, чи якось так, я не завважив Павлова, поки не пройшов повз нього, а тоді вирішив уже не обертатися. Було найбільш бентежливою річчю, яка могла трапитися молодшому працівникові, такому, як я, мати Павлова за критичного обсерватора.

Свободу вислову суворо стиснено на черговім мітінґу в амбасаді, коли один курієр нарікав, що його жінка, яка працювала як прибиральниця в амбасаді, є замало платна і мусить майже щодня працювати надгодини. Павлов перервав нарікання і гостро ствердив, що платня вистарчальна і таке "бурчання" не буде толероване.

Курієр не був людиною особливої сміливости, ані не любив рискувати, але він пробував переконати Павлова, зазначуючи, що він тільки жаліється, а не "бурчить." Павлов закрив збори, здушуючи кипучу лютість.

По трьох днях курієрові і його дружині наказано приготовитись до повороту до Советського Союзу впродовж одного тижня. На найближчім мітінґу сам амбасадор прочитав наказ, кий стверджував, що курієра відкликано з Канади тому, бо він "безпорядочно поводився і його взагалі усунено з відділу закордонних справ."

Слова "безпорядочне поведення" викликали в мене дрижання. Ми знали, що таке обвинення в часі війни означає висилку до карного баталіону.

Це закінчило всяку охоту нарікати чи просити підвищення платні. Незадовго після того кількох інших курієрів відкликано без пояснень. На їх місце прийшли люди, що були в розпорядженні начальника секретного відділу. Нам наказано прочитати і підписати оголошення з зазначенням, що "особи, які розголошували б військові таємниці, дістануть по десять років вязниці, або й більше."

Напруження зросло. Ми стали переглядати окремі папері в сейфах і на наших столах чи в шуфлядах, навіть заки на момент виходили до умивальні. Кілька разів повертався я до бюра вже з половини дороги додому, так, на всякий випадок, ану ж я залишив деякі папері на моїм бюрку, або коло нього. Ми боялися не так того, що такі папері можуть попасти в руки чужого аґента, як того, що їх може знайти один з численних аґентів НКВД, що схоче почванитися своєю дбайливістю перед Павловим. А коли Павлов вказав на мене на мітінґу, я почував, що мені треба бути на осторозі.

Атмосфера підозріння в советській кольонії зросла ще після того, як дивно перемінялися становища головного кухара амбасади Боровкова. Це була людина показнього вигляду і манір, так що багато новоприбулих помилково брали його часто за амбасадора. Нам казали, що він був особистем кухарем Ленінової вдови, Надежди Константиновни Крупської. Його поведінка змінялася круто: від плазування перед начальниками до повного грубіянства супроти нас. Коли він був особливо ласкавий, він приготовляв смачну потраву, яку я зокрема любив, голубці.

В першім році той Боровков був замішаний в сумнівну аферу. Він купував харчі для амбасади в крамниці при Бенк вулиці. Очевидно, рахунки бували великі. По деякім часі Боровков заприязнився із крамарем і запропонував йому підносити загальну суму на рахунку, а різницею ділитися з ним.

Як властиво Павлов довідався про ту умову, я ніколи не довідався, але справу предложено прост Ґусеву, що був тоді амбасадором. Ґусев здорово вилаяв Боровкова і відразу наказав йому приготовлятись до повороту до Москви. Боровков був неабияк пригноблений. Йому дали дрібнішу роботу в кухні, над якою він передтим королював.

(Далі буде).

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Як поліпшити родючість ґрунту

Добрий той ґрунт, що не розвівається як порох, а розпадається на дрібні грудочки, як горох завбільшки.

В який спосіб утворюються в ґрунті такі грудочки? Земля зліплюється в грудочки від речовин, що повстають підчас зогнивання в ній останків рослин та гною-обірнику. Ці самі речовини є і головною поживою рослин. Рослина споживає їх, використовує, дає нам урожай, але одночасно висмоктуючи зліплюючі речовини, розбиває грудочки і вони розпадаються на дрібні зернятка. Грунт тратить свою горошковату будову. Отже бачимо, що й добрий ґрунт можна зіпсувати, коли невідповідно господарити на ньому. І навпаки — застосовуючи правильну аґротехніку, можемо перетворити й злі землі на добрі.

Правильна сівозміна.

Насамперед треба застосувати правильну сівозміну. Не можна ніколи сіяти збіжжя рік за роком на одному місці. Збіжеві рослини особливо нищать горошкувату будову ґрунту через те, що мають дрібні й короткі корінці, які розвиваються виключно в горішніх верствах. Тому вони майже повністю висмоктують всі зліплюючі речовини. Решток, які б зогниваючи знову позліплювали землю, залишається по збіжжю замало. Отже після збіжжя й інших рослин, які несприятливо впливають на будову землі, треба сіяти такі рослини, які, навпаки, поліпшують її будову, наприклад конюшину, альфальфу та інші.

Щоб земля зберігала свою добру якість, треба, як бачимо, щоб у ній щороку зогнивала чимала кількість старого коріння, стебел, опалого листя і т. п. Найліпше помагає гній-обірник.

З цього можемо зрозуміти, яку шкоду завдаємо землі на наших фармах, випалюючи їх. Рослини висмоктують з землі всі корисні речовини, накопичують їх у своїх стеблах, гільцях і листі, а ми пускаємо їх у повітря разом з вогнем і димом. Крім таких конечних для розвитку рослин речовин, як азот, фосфор та інші, спалюємо й ті речовини, що зліплюють землю в такі потрібні для рослин маленькі грудочки.

Рослини, що поліпшують ґрунт

Конюшина й інші метеликоцвітні трави, як вика, буркун і т.д., а також колоскові трави, як житняк, тимотейка, сто колос та інші — поліпшують будову ґрунту, бо залишають по собі велику масу коріння, що густо переплітає землю. По косовиці це коріння зогниває й речовини, що повстають притім, добре зліплюють землю у грудочки. Крім того, деякі метеликоцвітні трави — конюшина, а особливо люпін, мають властивість виловлювати з повітря азот і накопичувати його в собі. Коли така рослина зогниває в землі, о азот переходить у ґрунт і дуже збільшує врожай на тій землі. Люпін навіть утворює на своїх корінцях маленькі бульбочки, виповнені всмоктаним з повітря азотом.

Перелоги й зелені погної

Тепер кожний свідомий фармер мусить зрозуміти, чому треба переорювати зараз по жнивах. Самі знаємо, що добре зогнивають у землі тільки зелені стебна. Тільки вони повернуть землі те, що взяли з неї. Сухе бадилля зогниває дуже поволі і вже не має в собі всіх потрібних речовин.

Але по жнивах маємо на полі не так багато рослинности, щоб її вистачило для поповнення добрих прикмет ґрунту. Тому перелоги не можуть зовсім заступити гній від худоби, чи зелений погній. Зеленим погноєм називаємо переорювання зеленої конюшини, люпіну, вики, чи ще інших корисних для поліпшення ґрунту рослин.

На різних землях вживають і різних способів поліпшення ґрунтів, залежно від того, чи земля глиниста, пісковата, вапниста, або квасна.

Поліпшення глинистих ґрунтів.

Глинисті ґрунти є важкі, легко заходять водою і тоді не пропускають повітря. А без повітря те, що потрапляє до землі, зогниває дуже повільно та ще й до того утворює не ті, що треба, речовини. Тому, щоб прискорити поліпшення гнилистих ґрунтів, дуже корисно додавати до землі, як штучний погній — вапно. Вапно дуже скоро роздрібнить суцільну глину на дрібніші кусничкі, а решту доповнить, зліплюючи ці грудочки, те, що дамо до зогнивання. Глинисті ґрунти потребують для свого поліпшення багато гною.

Тому нашому фармерові легко буде застосувати зелені погної. Зовсім добре будуть надаватися до того конюшина й тимотка, як також альфальфа. Всі ці трави поліпшують ґрунт навіть без переорювання. Так само й на тих ґрунтах особливо добрий буде люпін, але вже тоді, як ґрунт пічне роздрібнюватися. Комбінуючи вапно з погноями, осягнемо те, що під впливом вапна піч не роздрібнюватися, а речовини, що повстають від зогнивання будуть зліплювати в роздрібнені грудки і творити горошкувату будову ґрунту.

Луки й заболочені (квасні) ґрунти.

Такі землі найкраще поліпшимо (після осушення), переорюючи їх і додаючи при тому вапна. Якщо дернина не є заміцна й густа, можна сипати вапно під борону, бо нам треба тільки, щоб воно не змилося дощем з поверхні, а дісталося до землі.

Вапно — це луг, і тому буде винищувати кваси в землі. Тоді повітря буде просякати глибше в землю і рослинні рештки, яких завжди дуже багато, швидко будуть зогнивати і ґрунт скоро набере горошкуватої будови.

Квасні ґрунти пізнаємо відразу легко, подивившися, що там росте. Якщо є якась осока, а особливо, коли її забагато, то відразу будемо знати, що ґрунт квасний. Всі осоки ростуть на квасних ґрунтах.

Піскові ґрунти.

Піскові ґрунти часто бувають найбідніші. Для того, щоб на них утворилася горошкувата будова, треба дуже багато стаєнного гною, чи решток рослин. Тому найліпшим засобом поліпшення пісків є зелене гноєння.

Та щоб надати піскам добру будову, треба, щоб на них завсіди щось росло, бо інакше всі ті рештки коріння, що лишаються в ґрунті, буде вимивати вода.

Висіваючи метеликоцвітні трави з року в рік на пісок та приорюючи їх восени на зелене угноєння, можна зробити родючими й піски.

Там, де є торф, також добре застосувати його як погній для пісковатих ґрунтів. Дуже часто поліпшують піски, вивозячи на них у великій кількості лісову землю — природний перегній.

Будівельний матеріял подорожів

Щоб побудувати дім, треба заплатити більше, як коштувало в минулому році. Підвишка фрейту і платень робітникам у лісах та на тартаках піднесла ціну будівельного матеріялу. Підвишка фрейту відбилася також на ціні цементу. Від 1. травня має подорожіти сталь, що збільшить кошт заліза для будов, цвяхів і пломберського матеріялу.

ПЕРШИЙ ФАРМЕР, ЩО ПОСІЯВ ПШЕНИЦЮ

Перша сійба у степовій Канаді почалася 5. квітня. Кен Левісон, 25 миль на схід від Милк Ривер у південній Алберті, засіяв того дня 80 акрів пшениці. Однак загальна сійба в тих околицях почалася щойно коло 18. квітня, пізніше, як у минулому році. Затримку викликала холодна погода. Земля має подостатком вогкости.

КНЯЗЬ ВИНДЗОРУ В КАЛҐАРАХ

До Калґар приїхав князь Виндзору (б. король Едвард VIII.) зі своєю дружиною і звідти виїхав на свій ренч в полудневій Алберті. Це шесті відвідини Канади князем. Перший раз він приїхав до Канади в 1919 р. як многонадійний наслідник престолу з титулом князя Валії.

Католицька черниця вчителькою ген. губернатора

"Да Енсайн" помістив довшу новинку, не позбавлену гумору, про Матір Ст. Томас, що вчить французької мови генерального губернатора маршала Александра і його дружину. Лорд Александер і його жінка приїжджають кожного ранку в урядовій лімозині до Інституту Жани д,Арк в Оттаві і там Мати Ст. Томас дає їм лекції французької мови. Як кожний добрий учень, лорд Александер входить до залі з книжкою і зшитком під пахвою і проводить годину або дві на лекції. Як кожному учневі, так і лордові Александрові черниця-вчителька завдає вірші напамять. Тільки каже вона, маршал має слабшу память до вивчення віршів, тоді як його дружина має добру память. "Спочатку", каже Мати Ст. Томас, "я була трохи нервова перед маршалом, який є заступником короля в Канаді, аж поки не переконалася, що генеральний губернатор часом боїться мене".

Елеґантний тон французької мови, під впливом лекцій Матері Ст. Томас, можна відчути кожного разу, як генеральний губернатор відчитує по французьки престольну промову в парляменті.

Мати Ст. Томас є літераткою і видала друком пять томів своїх поезій. Вона є членом французької Академії Наук та кількох літературних товариств. Б. премієр Мекензі Кінґ переконався, що вона перекладала гарно й дуже вірно його промови з англійської мови на французьку. Вона була і є вчителькою мови для багатьох інших політиків. Підчас сесії парляменту її учень посол Течер з Саскачевану, з партії ССФ, виголосив одну із своїх промов по французьки. Іншими учнями Матері Ст. Томас є міністер відбудови Вінтер, судді Келлок і Кервин та чимало інших. Підчас відвідин в Англії в 1946 р. Мати Ст. Томас заїхала до палати Кенсінґтон в Лондоні. Принцеса Єлисавета, давня її приятелька, вибігла до авта, обіймила її і привітала радісними окликами.

Скінчилася сесія саскачеванського парляменту

Перед Святами скінчилася бурхлива сесія саскачеванського парляменту, ухваливши 101 законодавчих актів і буджет провінції в сумі $55.000.000.

Сісіефський уряд витратив більшу частину з 38-ох засідань на оборону позицій у буджеті. Ліберальна опозиція з 21 членів атакувала позицію за позицією, критикуючи уряд за видавання більше грошей, як населення може заплатити. Найгострішу критику викликав новий 3-процентовий податок на освіту і шпитальні услуги. На ці потреби зужиє уряд $9.600.000 прибутків.

З інших справ парлямент одобрив новий закон, що заведе окремі суди для малолітніх і поправчі заведення для малолітніх проступників. Ухвалено теж закон, на основі якого Саскачеван стане першою провінцією, що перебере від домінії контролю ренту. Ще інший закон віддає право провінціональній раді для звязку з робітником наказати, щоб працедавець прийняв назад до праці робітника, що став жертвою невідповідних умовин праці.

РАДІОСТАЦІЇ ЗА СКАСУВАННЯ РАДІОВИХ ОПЛАТ

Організація канадійських радіостацій звернулася ще раз до королівської комісії, щоб уряд скасував лайсенси на радіо, в ціні $2.50 на рік, і покривав видатки державної корпорації С.В.С. з державної каси.

ЧИСТКА БУЛА КОНЕЧНА

Міністер Вінтер сказав у парляменті, що Нешенал Филм Борд може тепер виконувати працю секретного характеру, відколи канадійська державна поліція перевела перевірку льояльности серед службовців тої установи. Усунено трьох службовців.

ОДИНЦЕМ ПЕРЕПЛИВ СПОКІЙНИЙ ОКЕАН

До Сидні в Австралії причалив 38-літній Алфред Пітерсон, який човном, довгим 33 стіп, переплив одинцем з Маямі на Флориді через Мексиканський залив, Панамський канал і Спокійний океан.

Воловина подорожіла, вепровина потаніла

Ціна волового мяса досягла найвищої висоти в історії Канади. Минулого тижня мясо знову подорожіло 2 центи в гуртовій ціні і 5 до 10 центів у роздрібній продажі. Вплив на звижку цін має очевидно вивіз худоби до Злучених Держав. Із самої Алберти вивезено в перших трьох місяцях цього року 91,058 штук худоби до Злучених Держав.

Натомість ціна свиней впала на початку тижня $2 до $3 на 100 фунтах ваги. В Едмонтоні платили різні $24.75 замість давнішої ціни $27.25 за свині, що призначені на вивіз.

Полагодили спір за пенсії у Форда

11,000 робітників в автомобілевій фабриці Форда у Виндзорі загрозили страйком, який відвернено в останній хвилині. Форд згодився виплачувати робітникам $55 місячної пенсії, від 65 року життя і по 30 роках праці. Пенсію буде в цілому фінансувати компанія, яку буде це коштувати $1,000,000 річно, а по 10 роках буде коштувати півтора міліона. Пенсійним фондом будуть завідувати спільно Форд і юнія. Крім того компанія згодилася не примушувати робітників іти на пенсію перед 68-им роком життя.

Пропав з човном на океані батько з донькою

Колись ми згадували, що з порту в Англії пускається в дорогу до Південної Америки 56-літній німецький хемік Павло Міллер зі своєю 17-літньою донькою. Преса писала, що вони поплинуть човном, яке має тільки 16 стіп довжини.

І хоч різні люди Міллера перестерігали перед такою виправою, він не дав себе відвести від пляну і 20. лютого таки пустився на дуже непевні води бурхливого Атлянтику.

З того часу не було ніякої вістки про Міллера і його доньку. Атлянтійський океан навістили великі бурі і найбільш досвідчені моряки дуже сумніваються, чи він ще живий.

ВОГОНЬ УШКОДИВ ЦЕРКВУ В БРЕНДОНІ

У Велику Суботу вибух вогонь в українській католицькій церкві в Брендоні, Манітоба, й ушкодив її нутро. Вогонь повстав від свічок на вівтарі. Ціле нутро церкви почорніло від диму і змочене водою при гашенні пожежі у високій копулі.

Церква мурована, з деревяною куполою. Збудована вона сім літ тому. Великодня відправа відбулася в парохіяльній залі.

Панна Меріон Муррей — головою протиракової акції

Панна Меріон Муррей з Калґарі призначена інспектором Добродійного Відділу Канадійського Товариства Боротьби з Раком, повідомляють з провінціяльної управи Товариства в Калґарі.

Панна Муррей одержала свій університетський ступінь в албертійському університеті 1942 р. Від того часу постійно працювала в провінціяльних відділах охорони здоровя, зразу в Ту Гилс, а потім у Голден і Ред Дір.

Панна Миррей є наступницею пані Марджері Брей. Вона керуватиме скоординованою протираковою програмою.

Щорічна збіркова кампанія на протиракові досліди, освіту і добродійну діяльність починається 17. квітня. Кампанія повинна принести $1,000,000, з чого Алберта повинна скласти $175,000.

PRINGLE
4 4 CHICKS
AND A COMPLETE
POULTRY SERVICE!

З новим обладнанням, збільшеною продукцією та 4 модерними виляґарнями курят — одержите найкращу обслугу у ПРИНҐЕЛ. Для найкращих доходів мусите подбати про вчасні курята. Вже замовляйте такі роди:

Принґел Р.О.П. Заплiднені Курята

За 100	Без означеного полу	З означ. полом
Білі Леґгорис	$18.00	$36.00
Ню Гемпшайрс	19.00	34.00
Барред Рокс	20.00	35.00
Леґ.-Гемп. Кросбред	19.00	35.00

Визначення полу на 96% певне.
Коґутики: Б. Леґгорис — $4.00; Гeві Брідс $11.00; Кросбред $6.00 за 100 штук.

Апробовані Принґел Широкогрудні "Бронз" Індичата:

100	50	25
$90.00	$47.50	$25.00

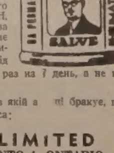
Посилаємо курята й індичата всякого віку. Посилаємо зараз!

PRINGLE
ELECTRIC HATCHERIES
Edmonton 10550 - 101 St. Phone 26234
South Edmonton 10037 - 82 Ave. Phone 35358
Calgary 228-230 17 Ave E. Ph. M3045
and Chilliwack, B. C.

СОТНІ ТИСЯЧ РІЧНО УЖИВАЮТЬ
ЖОЛУДКОВЕ ЛІКАРСТВО РУСКИЙ ТРІТМЕНТ
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Одиноке лікарство в Канаді того винаходу на ріжні недомагання жолудка, жовчі, печінки, нирок і міхура. Чуття після їди, згагу — здуття та тиснення в ямці, жовтачку, нестравність, брак апетиту, гази, кваси, біль чи заворот голови, біль під ребрами, біль в лівому чи правому бочі жолудка, гіркість та квасність в роті, затвердження та нереґулярність жолудка. ОТОЖ не відкладайте до ЗАВТРА — бо ЗАВТРА може бути пізно лічитись найліпшою медициною. Тому щиро радимо Вас, сейчас ужити одну чайну ложочку цего знаменитого лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, щоби забезпечити себе від більше серіозної слабости. Ціна фляшки є $6.00 з пересилкою.

Міліони Людей Знають
MIZARH SALVE — МІЗАРГ МАСТЬ



Нема другої такої масти як МІЗАРГ в Канаді, на болі ревматичні, артретичні чи мускульні, біль лопаток, плечей, рамен, рук, на застуду грудей, біль крижей, ломбаго, саетику — біль в клубі з вогкости чи зимного протягу, штивність та болюче опухлення КОЛІН, КОТИКІВ чи суставів, на зимні ноги та почуття поза шкірою якби мурашки лазили. Масть МІЗАРГ витягає застуду наверх тіла зовнішними прищами наповненими гноєм, та зараз дає змогу циркуляції крови від першого посмарування. Уживається масть МІЗАРГ раз на 7 день, а не що дня як другі. Ціна слоїка є $5.00 з пересилкою.

Продається в кожній аптиці Канади. Коли ж в якій а ... бракує, пишіть до нас. Не посилаємо на С.О.Д. Наша адреса:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET — TORONTO 4, ONTARIO
УВАГА: Не посилаємо лікарства поза Канаду.

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані

Puritan Cafe
10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta
Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

БЕЗРОБІТТЯ В КАНАДІ ВСЕ ЩЕ ЗРОСТАЄ

Не зважаючи на сезонові роботи з весною, безробіття в Канаді далі зростає поволі і є 50% вище, як було в тім часі минулого року. Департамент праці в Оттаві подав, що 375,000 осіб шукає зайняття через державні уряди праці.

На продаж

загальний склеп в одному з більших міст Алберти в українській околиці. Можна купити з будинком або без будинку. Продається через слабість. Зголошуватися до:

Ukrainian News — Box K,
10967 - 97 St. — Edmonton, Alta.

CANCER IS THE MOST CURABLE OF ALL MAJOR CAUSES OF DEATH... IF DETECTED EARLY!

Слідкуйте самі за небезпечними сиґналами рака

(6-ТЕ ЗІ СЕРІЇ БОРОТЬБИ З РАКОМ)

Закон, що спасає незчисленні жертви рака і може спасати ще більше, є — "ВІДКРИЙТЕ ЙОГО ВЧАСНО." Порадьтеся свого лікаря зараз, коли спостережете одну з таких ознак:

1. Вперту грудку або згрубіння, особливо на грудях, губі, язиці, шиї, пахах або пахвинах.
2. Неправильне кривавлення або витікання з якогонебудь природного отвору тіла.
3. Ступневі зміни в кольорі або розмірі родимки, бородавки або значка від уродження.
4. Яканебудь ранка, що не гоїться, особливо в околиці язика, уст або рота.
5. Білі латочки в роті або вперті білі плями на язиці.
6. Вперта хрипка, невиясненний кашель або труднощі в ковтанні.
7. Постійна й невиясненa нестравність.
8. Зміни в праці кишок, себто ненормальний стілець.

УВАГА: Ваше тіло не завжди остерігає перед раком. Кожнорічне лікарське обслідування є конечне для охорони перед раком.

* * *

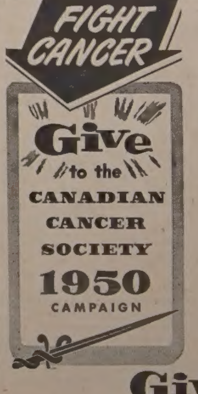
Албертійська безкоштовна обслуга включає:

- ★ Безплатну діягнозу й госпіталізацію підчас діягнози (до 2 тижнів) у Провінціяльних Ракових Клініках в Калґарах і в Едмонтоні.
- ★ Безплатне лікування (Х-Рей, Радій, Операція) для хворих на рака згідно з розпорядженням Ракової Клініки.
(Щоб одержати повищі послуги, пацієнт мусить наперед порадитися свого лікаря)
- ★ Безплатні бандажі для тих пацієнтів, що лікуються вдома.
- ★ Інші добродійні послуги для потребуючих хворих за аплікацією.

(Ближчі інформації про вище згадані послуги можна дістати в кожному бюрі Т-ва для Боротьби з Раком).

PLEASE SEND FREE LITERATURE AND INFORMATION ON CANCER TO
NAME ____
ADDRESS ____
CITY ____ PROV. ____

CANADIAN CANCER SOCIETY
(ALBERTA DIVISION)
BLOW BLDG., 513 - 8th AVE. W., CALGARY, ALBERTA



Зустріньте Визов
Визов всім живим

Give GENEROUSLY
GUARD THOSE YOU LOVE

CANADIAN CANCER SOCIETY
10029 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Квіт буде висланий у своєму часі.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Повчальна історія

Не знаємо, чи багато наших читачів звернуло увагу на коротку вістку, що її ми подали в ч. 14. "Українських Вістей" під заголовком "Американські ірляндці проти допомоги Британії". Коли не звернули уваги, то пригадуємо їм, що група послів-ірляндців (айришів) у конгресі Злучених Держав, т. зв. ірляндський бльок, повалила 29. березня ц.р. 99 голосами проти 66 урядовий внесок (бил) у справі допомоги для Британії. Вони стали на становищі, щоб не дати ні цента допомоги Британії, як довго північна частина Ірляндії, звана Олстер, є від Ірляндської Республіки відокремлена і належить до Великої Британії як автономна її частина. Ця ухвала — писали ми далі — має очевидно демонстративне значіння, бо в кінцевому голосуванні уряд знайде напевно більшість для свого пляну, що і сталося: бо вже 31. березня палата репрезентантів ухвалила запроектовану урядом для програми відбудови Европи суму більшістю голосів, без ніякого додатку у справі ірляндсько-англійських відносин.

Чому ми вертаємось сьогодні до цієї справи? Чи така демонстрація ірляндської групи американських конґресменів має взагалі якесь значіння? І чи вона може мати якусь науку для нас? Щоб на ці питання відповісти, треба собі дещо пригадати.

З історії ірляндського народу відомо, що католицька Ірляндія жила майже 600 років під британійською владою, але її населення не кидало ніколи думки про самостійність і незалежність своєї країни. Боротьба, і то дуже важка, велася цілими століттями і щойно в часі першої світової війни ірляндці встигли використати міжнародне положення і добилися незалежности. Ту державну незалежність Ірляндії оформлено остаточно щойно в 1937 році, з тим, що північна її провінція Олстер, яку замешкують у більшості протестантські англосакси та шотляндці, залишилася під владою Британії як автономічна країна з містом Белфаст як столицею. Не треба й казати, що таке поладнання справи не могло вдоволити ірляндських патріотів-державників і вони висувають постійно претенсії до Олстеру, який — як вони заявляють — звязаний органічно з Ірляндією і повинен до неї належати. Обставина, що Олстер належить до Британії, не дає ірляндцям змоги панувати над цілим ірляндським островом і затримує надалі над ним англійсько-британійську контролю.

Коли ми вже при цій справі, то додамо ще, що саме в дні тієї демонстраційної ухвали в американськім конгресі (29. 3.) приїхав до Злучених Держав перший посол Ірляндської Республіки з титулом амбасадора, Джан Дж. Герн, що його привітали там оваційно. В часі тих привітань амбасадор Герн мав сміливість заявити, що Великобританія, мовляв, "робить міжнародній злочин" тим, що дальше зберігає поділ Ірляндії на Північну й Південну. А десь саме тоді прийшла телеграма з Лондону того змісту, що до Ню Йорку приїздить сер Бейзил Брук, премієр Північної Ірляндії (Олстеру). На це нюйорський посадник Вил'єм О'Дваєр, американець айриського роду, сказав у своїй промові з нагоди айриської паради в дні св. Патрика, що сер Бейзил Брук не є бажаним ґостем у нюйорському Сити Голю і його там не приймуть...

Для повноти треба ще сказати, що видвигнене в американській палаті репрезентантів домагання і навіть демонстративна ухвала того змісту, щоб Злучені Держави припинили допомогу на основі пляну Маршала для Британії, аж доки вона не погодиться на злуку цілої Ірляндії, викликали широкий відгомін у всьому політичному світі. Найбільший відгомін викликала ця подія, зрозуміла річ, в самій Ірляндській Республиці, де все населення прийняло її з одушевленням, а ірляндський премієр висловив публично подяку американцям. Зате влада Олстеру не могла скрити свого поірритування й обурення, підчас коли холодні та зрівноважені англійці прийняли все те бодай назверх зовсім спокійно.

Зі сказаного вище читачі бачать, скільки шуму наробила ця справа, що видвигнула знову перед здивовані очі світових політиків і дипльоматів старий ірляндсько - британійський спір у всій його гостроті. Причинився до цього головно колишній муляр-цеґляр, а тепер конґресмен малого стейту Ровд Айленд, Джан Е. Фоґарті, що саме поставив у Конґресі обговорений вище демонстративний внесок. За це згаданий Фоґарті проголошений "айриським героем."

Чи має ця справа яке значіння для нас, українців? Очевидно, що так. Передовсім ми можемо вчитися від американських ірляндців, як треба вести пропаґанду в інтересі і для добра своєї далекої Батьківщини. Наша Батьківщина, Україна, страдає сьогодні під важким обухом сталінсько-большевицького режиму, тому всі тямучі українці по цьому боці залізної занавіси повинні вести якнайширшу пропаґандивно-освідомну акцію серед усіх народів світу, щоб поінформувати їх про життя - буття українського народу на рідних землях і здобути прихильність тих народів для українських визвольних змагань.

Особливо велика, просто історична відповідальність спадає тут на нас, канадійських українців, що при відповідній поставі, солідарності, свідомості і єдності могли б мати не менші впливи й не менше значіння в деяких провінціяльних парляментах та в центральному парляменті в Оттаві, як їх мають американські ірляндці у своїх стейтових парляментах та в самому конґресі у Вашінґтоні. Процентово ми творимо в Канаді приблизно таку саму чисельну групу (3%), як американці ірляндського роду в Злучених Державах. Отже від нашої свідомости, солідарности й активности залежатиме у великій мірі й успіх нашої пропаґандивної акції в користь поневоленої Батьківщини. Коли невідомий нікому в ширшому світі конґресмен Фоґарті став т. ск. за одну ніч "айриським героєм", бо підніс актуальну справу і з'єднав для неї разом зі своїми однодумцями також голоси численних конґресменів-неайришів, то чому при відповідній нагоді не можна б зробити чогось подібного для української справи в Канаді?

Вкінці ще одно: у всій нашій пропаґандивно-освідомній праці серед чужинецького світу не сміємо ніколи забувати про відповідну моральну й матеріяльну підтримку нашого загально-національного представництва за кордоном — Української Національної Ради. Тільки так поведеною акцією, тільки збірним зусиллям всіх державно-думаючих і державно-творчих українських сил зможемо прискорити день визволення великого українського народу з московсько-большевицької неволі

Найліпша матеріяльна забезпека — це поплатний фах. Без нічиєї помочі вивчите кравецтво з книжки І. Білана
"КРАВЕЦЬКИЙ КУРС МУЖЕСЬКОГО КРОЮ І ШИТТЯ"
в рис. формами і описом крою системи "Міністер". $1.30 з пересилкою. Замовлення з грішми слати до:
I. BILAN — 453 Logan Avenue — WINNIPEG. MANITOBA

З ПРЕСИ

ПРЕЗИДЕНТ АРҐЕНТИНИ ПРО ПОТРЕБУ СУСПІЛЬНИХ РЕФОРМ

Відкриваючи наради Національної Комісії Економічної Кооперації в Буенос Айрес, президент Арґентини ген. Перон порушив у своїй промові справу комунізму і капіталізму, заявляючи, що обидві ці господарські системи є шкідливі для людства. Як інформує тижневик "Наш Клич" в Буенос Айрес, президент Перон сказав:

Комунізм — це господарська й суспільна катаклізма, яка походить від уряду, — інакше кажучи: сили, що опановують уряд, починають все уодержавлювати і застосовувати систему праці для всіх у такій мірі, в якій уряд визнає це потрібним для життя нації. Якщо ця нація знаходиться перед такою інтернаціональною проблемою, як війна, всі ці міліони людей примушені зносити постійну тиранію, щоб підготовити країну до війни.

Цей стан речей, повторюю, цю катаклізму провокує сам уряд, і то в спосіб тотальний, інтеґральний. Ніхто не може врятуватися від неї саме тому, що її провокує уряд.

Протилежна система — це система капіталістична, яка, не пішовши за розвитком подій, залишилася позаду еволюції, якої не можна затримати.

Досить подумати, чи ми могли б війти назад до суспільної організації Середневіччя? Тим часом, що сталося з часів Середневіччя? Відбулась еволюція.

Коли б ми затрималися в цій еволюції, з нами сталося б те саме, що і з мумією часів Тутенхамена, коли б вона воскресла в наші часи. Вона, напевно, зараз же знову б померла, бо не могла б жити в нашому середовищі. Перехід був би занадто різкий, і цей перехід зруйнував би організм, непридатний для наших часів.

Це треба сказати і про капіталістичну систему. Світ прожив у ній пять століть і більше не може, — не може витримати, не еволюціонуючи.

Еволюція може відбуватися в подвійний спосіб: або система еволюціонує повільно, пристосовуючись до нових часів і до нового етапу, до нових ідей, що більше підходять новим поколінням; або — переходить різко в суспільну революцію, себто в комунізм.

Я думаю, що в комунізмі завинив капіталізм. Маркс — це продукт капіталізму, а не соціялізму, це продукт реакції... Без капіталістичної системи Маркс не мав би рації існування, і самий комунізм не існував би. Коли б люди мали досить здатности, щоб еволюціонувати без зловживань і з високим ступнем суспільної справедливости, то не було б комунізму.

Комунізм міг би бути в такому випадку будуча ціль, але не постійна загроза, як тепер.

Наше вирішення цієї проблеми полягає логічно в тому, що ми хочемо уникнути катаклізми, підносячи нашу республіку до такого стану, щоб у ній кожний міг мати трохи більше щастя, — що, зрештою, не можна назвати надмірним бажанням.

Комунізмові можна протиставити дві речі: або війну, або намагання застосувати більшу суспільну справедливість, більш відповідну нашим часам. Одне нам ясне: вже не можна жити з давніми системами, — треба шукати нових... Якщо ми не хочемо йти супроти комунізму війною, мусимо платити йому. І то зовсім не так уже дорого. Ми знаємо добре, що не так дорого. В протилежному випадку, ми штовхнули б наш нарід до розпачливої розвязки, в якій ніхто нічого не виграв би.

Ця система — платити комунізмові — це наша система. Комуністи кажуть, що все мусить належати державі, а капіталізм каже, що все мусить бути приватне. Ми кажемо, що частина мусить бути державна, а частина приватна; ми повинні йти до посередньої позиції поміж двома крайностями.

Думки Перона, хоч не нові, дуже актуальні. Католицька Церква устами своїх найвищих представників уже нераз осудила несправедливу капіталістичну систему, звертаючи одночасно увагу, що комунізм зовсім не є ліком на цю суспільну хворобу. Різдвяне Послання Святішого Отця також вказало на потребу реформи суспільного ладу в дусі загально-людської справедливости, що вповні покривається з християнською наукою Католицької Церкви. На жаль, захланні капіталісти не хотять чути перестороґ Католицької Церкви та інших діячів, що керуються засадами християнської справедливости. Захланні капіталісти самі підтинають дерево, на якому сидять. Своїми нерозумними та шкідливими вчинками вони торують дорогу атеїстичному комунізмові, що по другій стороні залізної занавіси наложив на народи ще більше ярмо та змушує їх до каторжних робіт для капіталіста-держави, яка не дає народам навіть тих мінімальних прав, що їх вони важкою боротьбою здобули собі під надвладою приватних капіталістів.

ПРАВОСЛАВІЯ В РОСІЇ НА СЛУЖБІ СОВЄТСЬКОЇ АҐРЕСІЇ

Російська комуністична ґазета "Вестник" в Торонті, що ширить у Канаді пропаґанду для сталінського режиму в Совєтському Союзі та країнах-сателітах і баламутить своїх наївних читачів про свободу релігії в Росії, помістила статтю Павла Серґеєва з приводу Свят Воскресення Христового, в якій пише:

Тільки віруюча людина може відчувати духовне відродження, що в ньому проходить, і тільки та Церква може остоятися під натиском "врат адових", яка відділена від держави й не вмішується в її справи, яка не претендує на світське панування на землі, яка служить виключно душевним справам вірних.

В тому напрямі російська православна Церква могла б послужити прикладом багатьом іншим Церквам. Вона в Совєтському Союзі користується пошаною уряду та його підтримкою...

Повищою неправдою автор згаданої статті не задовольняється. Він малює далі перед очима комуністичних поплентачів у Канаді, що в Росії йде "посилена підготова нових священиків, відкриваютться нові школи і направляються старі, будуються нові храми та ремонтуються пошкоджені в часі війни, організуються нові єпархії, друкуються церковні книги"...

Так то якийсь Павло Серґеєв на сторінках "Вестник"-а малює "розвій і працю" православної церкви в Росії, яку большевики спершу зовсім зруйнували, а тепер позволили патріярхові Алексеєвові про людське око на якийсь час існувати, зробивши його та всю православну Церкву в СССР сліпим знаряддям своєї безбожницької політики.

Для нікого нема сумніву, що свобода совісти в Росії не існує, що давня російська православна церква стала тепер звичайною експозитурою НКВД і тільки в такому характері її пробують відновити, щоб з одного боку змилити закордонну опінію про переслідування релігії в Совєтському Союзі, а з другого боку вил вити при помочі тої церкви рештки віруючих, як здогадних чи потенціяльних ворогів совєтського режиму.

РАДИЛИ НАД ЗАКРІПОЩЕННЯМ СЕЛЯН В ЗАХ. УКРАЇНІ

Комуністична преса повідомила, що в перших днях березня відбулася в Києві республіканська нарада голов колгоспів західних областей України. До західних областей України враховує сталінська адміністрація українські землі Волині, Галичини, Буковини й Карпатської України, що до 1939 р. належали до Польщі, Румунії і Чехословаччини. На цій нараді, згідно з головним рефератом Леоніда Корнійця, сталінські аґенти в столиці України втовкали в голови керівників західно-українських колгоспів інструкції, в який спосіб ще сильніше треба закріпостити українських селян у західних областях на непосильних роботах у большевицьких колгоспах.

Своєму рефератові на повищу тему п. Л. Корнієць, який тепер носить титул "віцепремієра УРСР", дав невинну назву "Заходи у справі організаційно-господарського зміцнення колгоспів західних областей Української РСР". Корнієць твердив у своїм рефераті, що в західних областях України створено вже понад 7 тисяч колгоспів, які обєднують 1,200,000 селянських господарств, з чого на Закарпаття припадає 536 колгоспів. Хоч Корнієць нічого не згадав про те, чи є ще в названих областях вільні селянські господарства поза колгоспами, то з цілости його виступу треба прийняти, що такі господарства в західних областях України вже не існують. Тут варто пригадати, що большевицькі колгоспи в Україні не мають власних сільсько-господарських машин. Такими машинами розпоряджають тільки окремі державні установи, що звуться машинно-тракторними станціями. Ці останні визичають колгоспам свої машини за високі оплати в натурі. Оплати за користування машинами належать до перших обовязків колгоспу нарівні з державними, комунальними й іншими податками. Таких машинно-тракторних станцій, хвалився Корнієць — зорганізовано вже в західних областях аж 205. Виходить, що кожна з них має обслужити коло 35 колгоспів, при чому не сказано, чи ті станції мають потрібну кількість машин.

Нема сумніву, що більшість робіт виконують колгоспники важкою фізичною працею, без помочі потрібних машин, і за це дістають нужденний заробіток з тих решток прибутків, що залишаться колгоспові по вплаченні всіх податків та інших оплат.

На понад 7,000 колгоспів тільки коло 300 з них користуються електроенерґією. Отже відсталість страшна!

На нараді Л. Корнієць всіляко вихваляв ще, як то багато деякі родини колгоспників заробили за рік зерна та маловартісних совєтських рублів, але не подавав кількости працюючих тих родин, щоб не можна було зорієнтуватися, як смішно мало колгоспний робітник заробляє важкою фізичною працею.

Русифікація в Польщі

Польська преса повідомляє, що Москва всіми доступними їй засобами старається поширити знання російської мови на всі верстви польського населення. З тією метою вже в народніх школах, почавши від 5 кляси, всі діти мусять обовязково вивчати російську мову, історію і літературу.

Для старшого покоління орґанізують спеціяльні курси російської мови, на які мусять ходити всі, що якнебудь залежні від комуністичного режиму. Таких курсів було в минулому році в цілій Польщі 5,000; на них було поверх 100,000 слухачів зі старшого громадянства. В цьому році польські комуністи хваляться, що зорганізують найменше 10,000 таких курсів у різних місцевостях Польщі, щоб дати можливість полякам вивчати "мову Пушкіна - Леніна - Сталіна, мову передового народу у світі". Словом, до Польщі повертаються давні царські часи, коли то в тій країні панувала російська мова.

Про українські назви місцевостей у Канаді

На наш заклик у справі присилання матеріялів про українські географічні назви в Канаді на адресу проф. Ярослава Рудницького у Вінніпеґу (див. "Українські Вісті" ч. 8, 1950) відгукнулися деякі українські піонери й переслали письмові дані на адресу Словянського Департаменту Манітобського Університету для проф. Рудницького.

Відомості подали: п. Іван Білінський з Пунічай, Саск. (про село Красне); п. Григорій Гарах із Кридору, Саск. (про Кридор, Геффорд і околицю); о. Ярослав Федуник з Вильви, Алта. (про Вильву, Стрий і околицю); п. Григорій Козяк з Едмонтону (про Радимно в Алберті).

Праця про географічні назви українського походження в Канаді знаходиться вже в друку. Коли б хто хотів ще додатково подати відомості про назви українських осель у Канаді, може це зробити, пересилаючи їх на подану адресу.

Проф. Яр. Рудницький складає через нашу Редакцію щиру подяку всім, хто поцікавився справою і переслав йому матеріяли. Вони будуть кожночасно в студії зазначені при відповідній назві разом із прізвищем того, хто подавав відомості. Адреса поф. Рудницького така:

Y. B. Rudnickyj
498 Anderson Ave., — Winnipeg

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Armstrong's
Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10363 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

"ТАК, ДОБРОДІЮ! Я ВИРІШУЮ ПРОБЛЕМУ."
КОЖНИЙ ДІМ З ЕЛЕКТРИЧНИМ ОСВІТЛЕННЯМ ПОВИНЕН НА...
ЕЛЕКТРИЦІ ВАРИТИ
БО ЦЕ ТАК БЕЗПЕЧНО
• ЧИСТО
• НАДІЙНО
• АКУРАТНО
• ОЩАДНО
• СКОРО
• ХОЛОДНО
• ВИГІДНО
І електричне варення коштує менше, ніж ви собі думаєте
CANADIAN UTILITIES LIMITED

Зза залізної заслони

Репертуар у львівському театрі ім. Заньковецької.

Київська большевицька газета "Радянська Україна" повідомила своїх читачів про відкриття сезону в театрі ім. Заньковецької у Львові. Дуже цікаво простежити, який іде репертуар в цьому українському театрі та ще з імям славетної української артистки Заньковецької.

Отже з цієї газети довідуємося, що сезон відкрито пєсою В. Собка "За другим фронтом", у якій автор говорить про "волю", що її українці здобули (очевидно!) за допомогою московського **"старшого брата"**.

У другій пєсі "На велику землю" львівський (?) автор А. Хижняк показує швидкий (під московським батогом) процес соціялістичної перебудови західно-українського села й організуючу ролю в ньому московського **"старшого брата"**.

У черговій премієрі — історичній драмі "На віки разом" автор Л. Дмитерко "історично доводить", що українці добровільно погодилися з москалями, щоб ті знищили їм козацькі вольності, а потім Українську Народню Республіку, бо дуже хотіли бути з **"старшим братом"** навіки разом.

Далі в репертуарі львівського театру крім пєс "своїх" авторів є також пєси "старших братів". В одній з цих пєс "Петербурґскіє ночі" В. Малаков та Д. Шкнєвский говорять про "велику дружбу" між Тарасом Шевченком і... якимсь **"старшим братом"**, московським малярем П. Федотовом.

Крім того в репертуарі театру ім. Заньковецької ми також ще знаходимо пєси **"старших братів"**: О. Островського "Женітьба Белуґіна" та "Поздняя любов" і. М. Вітри "Загавор уніжонних".

Можемо собі уявити, з якою охотою ходять львівські українці до цього московського вертепу у Львові.

Як і де згинув Я. Ґалан?

Минулої осени комуністична преса в Канаді писала про "трагічну смерть" відомого московського аґента в Україні, письменника Ярослава Ґалана, широко розхвалюючи його "заслуги" в поборюванні українського націоналізму. Про самі обставини його "трагічної смерти" комуністична преса мовчала, бо про це не дозволено було їй писати, щоб читачі тої преси на американському континенті не довідалися, що саме українські селяни покарали того зрадника карою смерти.

Тепер один з читачів півтижневика "Новий Шлях" у Вінніпеґу, як інформує названа газета, одержав окружною дорогою листа з України, який роз'яснює тайну смерти Я. Ґалана. Виявляється, що Я. Ґалан згинув у селі Березів Нижній на Гуцульщині, куди він приїхав восени минулого року, видно, до родини чи знайомих своєї дружини, що походила з названого села. Тут досягла його караюча рука українського народу. Українські революціонери схопили його в тому селі і повісили.

Автор листа згадує також про большевицькі репресії супроти села Березів Нижній з приводу цього випадку. Крім масових арештів невинних селян, повісили большевики прилюдно трьох українців з того села: Дмитра Ґеника, народ. 1918 р., кооператора Михайла Кузича, народ. 1911 р. і Миколу Арсенича (популярно звано го Макойда), народ. 1907 р. Цей останній, один з найактивніших селян Гуцульщини, це близький кревний судді Я. Арсенича, що живе у Вінніпеґу.

ЩАДІТЬ ГРОШІ!
У НАЙБЛИЖЧИЙ ЧЕТВЕР
Є У АРМІ І НЕЙВІ ВЕЛИКА
Випродаж
МАНУФАКТУРНИХ НАДВИШОК
Саме тепер ми післали поштою летючку!
ПЕРЕГЛЯНЬТЕ УВАЖНО ВСІ РЕЧІ, ЩОБ ЗАОЩАДИТИ БІЛЬШЕ, НІЖ КОЛИНЕБУДЬ!
Приходіть з думкою, щоб заощадити!
Army & Navy
DEPARTMENT STORE
101 STREET — EDMONTON

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ

		НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
18	В	Івана прп.	Теодула мч.
19	С	Івана староп	Евтихія св.
20	Ч	Теодора Тріх.	Ґеоргія Мел.
21	П	Януарія і ін. сщм.	Іродіона і ін. ап.
22	С	Теодора Сик. прп.	Евпсихія мч.
23	Н	**Мироносиць. Ґеоргія вмч.**	**Неділя Мироносиць. Терентія**
24	П	Сави Стр. мч.	Антипи сщм.
25	В	† Марка апост. і евангелиста	Василія ісп.
26	С	Василія сщмч.	Артемона сщм.
27	Ч	Симеона сщмч.	Мартина й Антонія
28	П	Ясона і Сосіпатра ап.	Аристарха
29	С	9 муч. в Кизиці	Агапії мч.
30	Н	**Розслабленого † Якова апост.**	**Неділя Розслабл. Симеона і Ак.**

НЕДІЛЯ МИРОНОСИЦЬ

(ЕВАНГЕЛІЯ СВ. МАРКА, ЗАЧ. 69)

У той час прийшов Йосиф з Ариматеї, знатний радний, що також очікував царства Божого, відважно увійшов до Пилата і просив тіла Ісусового. А Пилат здивувався, що вже вмер, і покликавши сотника, спитав його, чи вже вмер? І довідавшися від сотника, дав тіло Йосифові. А Йосиф купивши плащаницю і взявши його, обвив плащаницею і положив його в гріб, що був висічений в скелі, і прикотив камінь до дверей гробу. А Марія Магдалина і Марія Йосієва дивилися, де його положено. І як минула субота, Марія Магдалина і Марія Яковова і Саломія купили пахощів, щоби прийти і намастити його. І дуже рано в перший день тижня прийшли до гробу о сході сонця. І говорили до себе: Хто відкотить нам камінь від дверей гробу? І поглянувши, побачили, що камінь є відкочений. А був дуже великий. І увійшовши в гріб, побачили молодця, що сидів праворуч, одягненого в білу одежу; і здивувалися. А він сказав їм: Не біїтеся; Ісуса шукаєте Назорея розпятого; встав, нема його тут; це місце, де його положили. Але йдіть, скажіть його ученикам і Петрові, що випереджає вас в Галилеї; там його побачите, як вам сказав. А вони вийшовши, втікли від гробу; бо обняв їх трепет і страх, і нікому нічого не сказали, бо боялися.

З Єпископської Канцелярії Середнього Ексархату

До канцелярії Середнього Ексархату вплинули такі жертви:

На Семінарію:

Мензі, Ман.	9.05
Січ, Ман.	4.50

На Катедратик:

Стінен, Саск.	7.50
Пеллей, Саск.	7.16
Сенді Лейк, Ман.	31.50
Озерна, Ман.	22.00
Рекгем, Ман.	18.25
Нюдейл, Ман.	12.35
Сомик, Ман.	8.15
Ериксон, Ман.	6.00
Волверін, Саск.	20.00

На пресу:

Вч. о. П. Романишин	25.00

Всім жертводавцям складаємо сердечну подяку.

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia St., Winnipeg, Man.

о. М. Оленьчук.

Святкування ювілейного року з практичного боку

Ювілеї в Старім Завіті.

Вже в Старім Завіті були особливіші роки. Кожний семий рік був суботнім, роком особливого спочинку, бо еврейське “шабат” означає спочинок, припинення роботи. Як по шістьох днях праці люди і тварина мали спочивати і Богові посвятити семий день, так і вся країна мала посвятити в честь Бога семий рік, особливо припинити працю на ріллі.

Кожний пятдесятий рік був роком спеціяльних радощів і звався ювілейним. Слово “ювілей” походить від еврейського йобел — ріг або сурма, якої вживали до його проголошення десятого дня місяця тішрі. В тому році заховували те все, що застережено на суботній рік, а крім того давали свободу невільникам, але тільки еврейської національности; тоді кінчилися теж всі оренди, і вся земля, що перейшла в посідання інших людей, верталась до первісного власника або його нащадків, і то без ніякої сплати. В цей спосіб запобігали проти гнету і з'убожіння народу. Історик Йосиф (Ант. II. 12, 3) згадує, що в ювілейнім році касували всі борги.

Ювілеї в християнській історії..

В християнській історії першу згадку про ювілейний рік знаходимо 1300 р. Від того часу кожний пядесятий, а пізніше кожний двадцятьпятий рік був ювілейним. Інколи є надзвичайні ювілейні роки з приводу важних подій у християнстві, напр. 1900-річчя терпінь і смерти Господа нашого Ісуса Христа, які ввесь християнсько-католицький світ дуже торжественно спогадував у 1933 р.

Ювілейний рік 1950.

По численню літ цьогорічний ювілей звичайний, але з уваги на часи й обставини, в яких він відбувається, є вийнятково надзвичайний. Пять років, як війна закінчилася, а світ ще не замирений. Метушня та ворогування у всьому світі. Людство поділене на два табори, які завзялися один одного знищити. Напружують свої всі мязи, вживають всіх засобів, використовують всі здобутки людського знання, щоб до цього допровадити, а передбачений вислід тих ґіґантських, велетенських заходів — загибіль одних і других. Тому то Святіший Отець Папа Римський, проголошуючи ювілейний рік, взиває, просить і благає молитися за мир-спокій і докладати всіх старань, щоб відвернути війну, найстрашнішу з усіх, яка наближається.

Ювілейні святкування.

З приводу ювілею кілька міліонів людей з різних частин світу вибирається на прощу до Риму. Вже були звідомлення, що і зпоза залізної заслони вдалось деяким перейти границю і приїхати на ювілейні торжества до Риму. Та італійські комуністи по більших містах і навіть у Римі зачинають неспокої і вуличні бої з поліцією, щоб відстрашити прочан. Забувають вони, що ті маси прочан привезуть сотки міліонів долярів і тим збагатять Італію. Вони хотять, щоб нарід був бідний і невдоволений, то їм буде легше затягнути його в комуністичне багно.

В багатьох осередках християнського світу приготовляють релігійні академії, манифестації і конгреси. Вже було заповіджено в часописах, що у Вінніпегу і в Торонті відбудуться українські католицькі евхаристійні конгреси. Можемо бути певні, що у важніших осередках наших трьох дієцезій вже тепер плянують ювілейні торжества, у формі найвідповіднішій до обставин. Мондер в Алберті, Йорктон у Саскачевані й Етелберт у Манітобі, де недавно збудували величаву церкву, дуже на це відповідні міста.

На тему ювілейного року вже в нас в Канаді і Злучених Державах багато, обширно і мудро писалось. Появилися статті в часописах і навіть книжечки, які обговорили і пояснили всебічно справу ювілею. До пояснених справ я не буду вертатись, а буду старатися обговорити коротенько можливості практичної апостольської акції, які виплавають із розгляду обовязків, що їх вкладає на вірних ювілейний рік.

Ювілейний рік повинен проявитися практичною апостольською працею в різних ділянках нашого життя.

Як у Старім Завіті ювілейні роки мали далекосягле суспільне значіння, так цей християнський ювілейний рік 1950 повинен внести в життя й відносини між людьми, а зокрема в українську спільноту по цей бік залізної заслони, яка має щастя свобідно брати участь у ювілейнім святкуванню, християнського духа любови і згоди.

Майже кожна наша парохія має свої болячки, як комунізм, сектантство, дикі подружжя. Платних агентів большевизму або якої секти можна лишити на боці, бо до них треба йти з грішми, і то більшими, як вони їх дістають. Але несвідомі, нераз добросердні, заблудші души чи загрожені родини пригадують обовязок любови ближнього і дбайливість за їх спасення нераз більше світським людям, як священикам, бо священик не все і не до всіх може знайти доступ.

Тому 30 або більше літ вибрався з Келд, Ман., старенький, побожний фармер п. Михалецький на відпуст св. Петра і Павла до Етелберт. Десь у другій половині дороги в хаті, де відпочивав, довідався, що 10 миль на північ молоді люди жиють невінчані. Цей старушок доложив до своєї дороги ще 20 миль, щоб тим людям сказати, що вони жиють в тяжкім грісі. Це священикові не вдалося б, бо вони були би перед ним сховалися, або замкнули хату; а старенького фармера впустили до хати, бо не сподівалися, пощо він прийшов. Апостольська ревність, при увазі до обставин заблудших, може багато вчинити.

Тепе, коли наша Церква на рідних землях майже зруйнована, тут, на волі, релігійний дух значно ожив. Оглянься навколо себе, то може навіть у нашій родині знайдемо релігійно байдужих, яких треба попровадити до Христа. Трапиться католик, що не приходить до церкви, не приступає до св. Тайн. Заохотім його до виконування релігійних обовязків, але не тільки нашими словами, а передовсім прикладом нашого релігійного життя. Як вам це вдасться, то і він і ви будете згадувати 1950-ий ювілейний рік, доки будете жити. Не рахуйте забагато на свою второпність, але памятайте на дуже успішний засіб у такій праці — на молитву.

Є випадки, де родичі роками відкладають хрещення дітей. Трапляються непорозуміння в подружжях, родинах, сварки в парафії. Гарним апостольським ділом буде полагодити це, бо ювілейний рік буде належно пошанований нашою єдністю, згодою і християнською любовю.

Вже дотепер кільканадцять католицьких держав в Европі і Полудневій Америці проголосили амнестію і в цілості або частинно подарували кару вязням. Ювілейний рік має бути роком дарування провин. Тож пробачте всі кривди, направте зневаги спричинені іншим, старайтеся віддати довги.

Візьмім участь в акції проти розпусти, пиянства і порнографії, яку тепер ведуть у Канаді. Як то болюче слухати, коли до відпустових міст перед відпустом спроваджують більшу кількість алькогольних напоїв, а потім більшу частину дня велика глота в лікеровій крамниці, про що нераз і в англійській пресі згадують. Доведім до того, щоб висказ “то не відпуст, а розпуст” не мав ніякого значіння.

В ювілейнім році відвідуймо бідних, занедбаних, хворих, бездомних! Кріпімо їх на дусі, сповняймо супроти них навіть найдрібніші вчинки милосердя!

Постарайтеся про ювілейну бібліотеку добрих книжок, про солідний український католицький часопис, що повинен бути в кожній хаті. Поставте на вашій землі у відповідному місці навіть і при головній дорозі капличку або придорожній хрест, що їх немало вже знайдете в Квебеку, в Манітобі, Саскачевані й Алберті, здвигнених стараннями не лише французів, але й заходами і коштом побожних українських батьків-піонірів, німців, поляків та інших. Цього року в кожній українській хаті повинен знайти приміщення образ Серця Христового, але гарний, не дешевенький.

Ось неповна низка суґестій до апостольської праці на ювілейний рік для всіх добрих одиниць, членів та управ БУК, УКС, ЛУКЖ, УКЮ, а передовсім для наших парафій.

Над цею статтею працював я довше і закінчив її увечорі Неділі Пасхи. Я був би дуже вдоволений, якби перед кінцем ювілейного року написали до мене ті читачі, що якнебудь використали думки й поради моєї статті.

НАЙНОВІША ПРАЦЯ ПРО УКРАЇНУ ПЕРЕДАНА ПАПІ

“Християнський Голос” ч. 13 ц.р. повідомляє: Відомий і визначний український учений історіограф проф. Ілля Борщак, православний еміґрант, що живе в Парижі, переслав урядовою дорогою свою найновішу наукову працю французькою мовою про голосну свого часу “Історію Русів” Святішому Отцеві з відповідною дедикацією і висловами найглибшої пошани для Батька Християнського Світу. Згадану наукову працю, розкішно оправлену в білий шовк з емблемами Папи Пія XII., склав у стіп Святішого Отця Й. Ем. Кардинал Тіссеран на авдієнції 10. грудня 1949, додаючи при тому звідомлення про наукові заслуги проф. Борщака та зміст переданого наукового твору.

Святіший Отець вислухав з ласкавим зацікавленням того звідомлення та зволив по-батьківськи прийняти цей авторський дар, передаючи водночас через Й. Ем. Кардинала Тіссерана проф. Борщакові свої найвищі ґратуляції і побажання враз з Апостольським Благословенням.

Його Ем. Кардинал Тіссеран письмом з 15. грудня 1949, ч. 558-49, зверненим до Преосв. Апостольського Візитатора для українців у Західній Европі, просив повідомити проф. Борщака про те високе признання. Його Ем. Кард. Тіссеран висловив одночасно проф. Борщакові і свою особисту особливу подяку за надісланий для нього один примірник згаданого твору у прегарній оправі, з окремою дедикацією, що його передав Його Еміненції Преосв. Апостольський Візитатор Кир Іван.

КАРДИНАЛ САПЄГА В ДОРОЗІ ДО РИМУ

До Риму має приїхати з Кракова старенький кардинал Адам Сапєга, единий кардинал на волі в комуністичній Східній Европі. Кардинал буде першим і певно останнім офіційним прочанином на торжествах Святого Року зпоза залізної куртини. У Ватикані заявили, що його приїзд не означає ні трохи, що взаємини між Ватиканом і польським комуністичним урядом покращали.

Переслідування Церкви в Югославії

Відколи Тіто прийшов до влади, руйнуються в Югославії церкви, хоч деякі з них давні історичні памятники. Зліквідовано всі католицькі школи, захисти, сиротинці, лікарні. В дієцезії Спліт сконфісковано багато парафіяльних будинків, а священикам наказано жити в місті Сіні, деколи по чотири години ходу від їх парохій. Студентам Духовної Семінарії в Спліті відмовлено харчевих карток. Але про все те у великій “невтральній” пресі ані слова. Всі жіночі монастирі закрито, монахині прогнано. В 1948 р. епископа з Мостару засуджено на 11 років тюрми за “коляборацію з ворогом і вороже відношення до влади народу”; його брата вбили т. зв. партизани, а другого також арештовано. Коло Загребу вбито священика з дяком. Арештують і судять багато епископів і священиків на смерть, вязницю чи примусові роботи. І про це не пишеться у світі.

Церковна статистика виказала, що католицьке духовенство в Югославії мало впродовж минулих пятьох літ такі втрати: 186 священиків страчено без присуду, 32 священиків засуджено на кару смерти і 82 на кару вязниці. Дальших 519 священиків заслано на примусові роботи, а 89 загинуло без вістки. Зруйнованих війною і комуністичним режимом Тіта церков нараховують 4,314. Справді, жахлива статистика. Але про все те світ мовчить.

Ніхто не є проти допомоги Тітові, але нехай він заґарантує свободу релігії і навчання та нехай відкриє вязниці, де пропадає архієпископ Степінач, священики, монахи й тисячі вірних.

КАЖУТЬ, ЩО КАРД. МІНДСЕНТІ ВИВЕЗЛИ ДО РОСІЇ

В авторитетних ватиканських колах сказали, що кардинала Міндсенті мабуть вивезли з мадярської тюрми до Росії. З новіших звідомлень, які наспіли до Ватикану, виходило б, що кардинал не помер, як були неофіційні звідомлення, але його вивезли.

Відкопують старовинну Картаґіну

Французи взялися відкопувати за американські доляри старовинну Картаґіну у своїм африканськім протектораті Тунісії. Картаґіна була положена над Середземним морем і була колись третім найбільшим містом старовинного світу. Одного часу була вона найбільшою торговельною державою і з тої причини попала в конфлікт зі зростаючою римською державою. У третій пунійській війні Рим розгромив Картаґіну і руїни її присипали пустинні піски.

Там, де колись великий войовник Ганнібаль укладав свої пляни на знищення Риму, нині французькі булдозери й тисячі робітників згортають піски і вже докопалися до передмість історичного міста. Відкопана Картаґіна стане місцем, куди будуть з'їжджатися туристи з цілого світу з кишенями, набитими долярами. Це головна причина, чому французи взялися відкопувати славні руїни.

ВІДВІДИНИ БРИТІЙСЬКОЇ ФЛЬОТИ В ЯПОНІЇ

20 британських воєнних кораблів з далекосхідної морської бази відвідають Японію, щоб “підтримати аліянтську окупацію”. У звичайній мові — це демонстрація не проти Японії, але проти Росії.

Важне для Вилинґдону й околиці, Алта.

Повідомляємо, що в українській греко-католицькій церкві у Вилингдоні буде відправлятися Служба Божа кожної другої і четвертої неділі місяця, а в інші неділі у каплиці місцевої лікарні.

БОГОСЛУЖЕННЯ

НА КВІТЕНЬ

23. Неділя — Равид Гил (парастаси) Гей Лейк (Молебен і парастаси год 7 вечером)
30. Неділя — Торебі, Калмар М.Б. (Молебен і парастаси год. 3. пополудні)
Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta. Phone 34653

23. Неділя — Борщів
30. Неділя — Вегревил
Basilian Fathers
Mundare — Alberta

23. Неділя — Восетна, Смокі Лейк місто (3 пополудні)
30. Неділя — Куквил (і парастаси на гробах); Редвотер (4. поп. парастаси на гробах).
Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

23. Неділя — Калагу
30. Неділя — Росінгтон (парастаси)
о. Михайло Гаврилюк
6240 Ада Булевард — Едмонтон, Алта. Телефон: 75633.

23. Неділя — Делф
30. Неділя — Восток св. Николая
о. Євген Дмитрук
10564-98 Стр. — Едмонтон, Алта.

23. Неділя — Менлі (храм)
30. Неділя — Волф Крік
о. Володимир Жолкевич
10564-98 Стр. — Едмонтон, Алта.

23. Неділя — Мідленд (9. рано), Дромгеллер (11. рано; по відправі спільне свячення в залі Валдорф готель)
30. Неділя — Брукс (10 рано; потім спільне свячення)
о. Степан Чеховський
207-8 ст. N.E. — Калґарі, Алта. Тел. M 3642

23. Неділя — Клірбрук (і парастаси)
30. Неділя — Еґрімонт (і парастаси)
о. Іван Чинченко
Waugh, Alta.

23. Неділя — Галич (11. рано)
о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

23. Неділя — Скаро
30. Неділя — Лемонт
Парохіяльний Уряд у Лемонті.

23. Неділя — Сокаль (від 9.30 рано)
30. Неділя — Ту Лейкс (у хаті Гр. Сироїда від год. 9.30 рано)
о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

23. Неділя — Іннісфрі М. Б. (10.30)
30. Неділя — Менвил (10.30)
о. Микола Дядьо,
Box 572 — Іннісфрі, Алта.

23. Неділя — Дервент місто і Нортерн Веллій (Воскр. Утреня 9.30, Сл. Божа 10.30)
о. І. Черкавський о. Й. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

23. Неділя — Бонівил (11.30)
30. Недля — Ґлендон (9.30 і 10.30)
о. М. Ґураль
Ґлендон, Алта.

23. Неділя — Новий Київ (10 і Пар.)
30. Неділя — Левой (год. 10.) Ту Гилс (7. веч. і початок Майських Богослужень)
о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

23. Нед. — Лойдмінстер (парастаси)
30. Неділя — Бовелон (парастаси на Красногора)
о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

23. Неділя — Ферні
30. Неділя — Кренбрук
о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б. К. — Box 717

23. Неділя — Крестон
30. Неділя — Кастлеґар
о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

16., 23. і 30. Неділі — Принс Алберт
о. В. Івашко
799-15 Ст. В. — Принс Алберт, Саск. Тел. 3645

23. Неділя — Куликів (свячене)
30. Неділя — Тязів
о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

23. Неділя — Блейн Лейк
30. Неділя — Орлов
о. Мирослав Олешко,
Box 101 — Кридор, Саск.

23. Неділя — Бобулинці і парастаси
30. Неділя — Нора
о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.

23. Неділя — Пеллей
30. Неділя — Беніто
о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

23. Неділя — Ришард
30. Неділя — Алтикейн
о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

23. Неділя — Алвена місто і Ланівці
30. Неділя — Сокаль і Єллов Крік
о. І. А. Головка
Алвена, Саск. — Box 111.

23. Неділя — Пітерсон
30. Неділя — Борщів
о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

23. Неділя — Фіндлейтер
30. Неділя — Трибюн
о. Н. Сидоряк,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск. Тел. 7/67.

23. Неділя — Медовлейк
30. Неділя — Норт Беттелфорд
о. Богдан Бачинський
1171-108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

23. Неділя — Бруно
30. Неділя — Кактус Лейк
о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

23. Неділя — Мус Джа
30. Неділя — Ґлентворт
Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

23. Неділя — Ст. Филипс і парастася
30. Неділя — Ронемід і парастаси
о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

23. Неділя — Кадворт, Дана
30. Неділя — Карпендер, Твей місто
о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

23. Неділя — Елма
30. Неділя — Брайтстовн
о. Йосиф Каменецький
Box 114 — Бовсежур, Ман.

23. Неділя — Ольга
30. Неділя — Росбурн місто
о. Евген Олійник,
Box 145 — Росбурн, Ман.

23. Неділя — Ґилберт Плейнс
30. Неділя — Ешвил
о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

23. Неділя — Сопівники
30. Неділя — Сандавн (церк. мітінґ)
о. Володимир Панчишин
Box 6. — Вайта, Ман.

23. Неділя — Давфин, Гленелла
30. Неділя — Давфин, Ґленговп
о. Гр. Теплий — о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

23. Неділя — Ренвер
30. Неділя — Пайн Ривер Вал
о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

23. Неділя — Січ
30. Неділя — Долини
о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

23. Неділя — Минк Крік
30. Неділя — Україна
о. А. Луговий
Box 85. — Етелберт, Ман.

23. Неділя — Еріксон (10 рано) Нюдейл (4 веч. Вечірня)
30. Неділя — Сенді Лейк 10 рано Рекгем (4 попол. Вечірня)
о. Н. Сірий
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

23. Неділя — Роса (від 9.30 рано)
30. Неділя — Пленкі Плейнс (9.30)
о. Захар Золотий
Роса — Манітоба

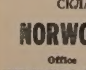
23. Неділя — Зоря
30. Неділя — Филипс Ривер
о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

Ширіть “Українські Вісті”!

УВАГА — УВАГА

Маємо велике запотребування на масло і яйця, і тому звертаємося до фармерів з Пайн Ривер, Етелберт, Форк Ривер, Сифтон, Рорктон та фармерів з околиці Кемсек, Канора, Того, Шортдейл і Ґрендвю, щоб присилали свою сметану до нас. Платимо експрес, в нас дістанете повне задоволення. УВАЖАЙТЕ НА КЛИЧ “СВІЙ ДО СВОГО”!

GILBERT PLAINS CREAMERY CO.,
Д. Угринюк, власник.
Gilbert Plains — Manitoba



Все Потрібне для Будови
По Умірковані Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
[illegible] Street—Phone [illegible] [illegible]-114 Avenue—Phone [illegible]
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ
Футра забезпечені в холодільниках і контролюваною вогкістю. Крім цього засекуровані. Містимість — 12,000 футер.
ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!
Page The Cleaner & Furrier
Михайло Старко і Син, власники
9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

ПОВІДОМЛЯЄМО ПРО ОТВОРЕННЯ ХАРЧЕВОЇ КРАМНИЦІ
По таних цінах продаємо всякі товари. Заходіть, а обслужимо вас гарно і ввічливо в рідній мові.
Behaving Grocery Store
Марія Дакус і син Григорій — власники.
10870 - 96 Street — Edmonton, Alberta.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

ВЕЛИКОДНІ ВІДПРАВИ В ЕДМОНТОНІ

(мр) В Едмонтоні живе постійно понад 10.000 українців, серед яких найбільшу групу творять українці-католики. Релігійну обслугу українців-католиків виконують тепер три українські католицькі парохії: св. Йосафата в центрі міста, св. Василія в Полудневому Едмонтоні та Пресв. Евхаристії в Північному Едмонтоні. Дві перші парохії мають просторі муровані церкви, а Північний Едмонтон з весною цього року приступає до будови великої мурованої церкви на основі вже затверджених плянів. По кищо щотижневі і святочні відправи Богослужень у цій третій парохії відбуваються у великій залі-каплиці місцевої католицької школи св. Клари.

Завдяки довголітній місійно-релігійній праці оо. Василіян, які й тепер обслуговують катедральну церкву св. Йосафата та церкву св. Василія, українці-католики нашого міста масово горнуться до своїх церков, де виконують і свої релігійні практики. В катедральній церкві щонеділі відправляються три Служби Божі, а в церкві св. Василія дві і на кожній Сл. Божій обидві церкви переповнені вірними. Сотні вірних щонеділі приступають до св. Тайн. Всі три церкви не вистачають вже на приміщення всіх вірних, тому слід очікувати в недалекій майбутності оснування нових парохій на терені великого Едмонтону.

В часі Великого Посту відбулися в катедрі окремі реколекції для молоді під проводом о. Катрія ЧСВВ й окремі для старшого громадянства, що їх давав о. місіонар М. Дирда ЧСВВ. В Південнім Едмонтоні такі ж реколекції окремо для молоді й окремо для старших перевів тамошній парох о. В. Сорока ЧСВВ. У всіх трьох церквах тисячі вірних відбули великодню Сповідь.

У Велику Пятницю по відправі Вечірні парохом катедри о. ігум. С. Шевчуком ЧСВВ в асисті оо. М. Дирди й І. Процентія та обходу зложено Плащаницю до Божого Гробу в лівій наві катедри. Гарні мистецькі декорації, що відтворювали Єрусалим з Голготою зперед двох тисяч літ, виконав мистец.-маляр В. Залуцький, а Сестри Служебниці П.Д.М. подбали про прикрасу Божого Гробу і цвітами і зеленню. Адорації при Божому Гробі відбували вірні зорганізовано в часі, призначенім для поодиноких організацій. Діти Марії, організації Пласту, СУМ-у, Канадійсько-Українських Ветеранів ввесь час виставляли чергові стійки при Божому Гробі, а тисячі вірних відвідували в обидвох днях катедру і цілували Плащаницю. В Південнім Едмонтоні стійку при прекрасно збудованому і прикрашеному цвітами й зеленню Божому Гробі держала молодь УКЮ, вдорували члени Відділу ЛУКЖ.

Воскресну Утреню відправлено в катедрі в год. 5.30 рано. Точно в 7. годині Преосвященний Кир Ніль у сослуженні оо. д-ра М. Сопуляка та І. Процентія, як предстоящих, і оо. ігумена С. Шевчука й М. Дирди, як дияконів, розпочав відправу Архієрейської Служби Божої, яку надавано по радіо через стацію CKUA. Співав катедральний мішаний хор під проводом проф. Л. Туркевича, запосідав і пояснення до поодиноких частин відправи в англійській мові давав о. Й. Шкварок. Церква не могла вмістити всіх вірних. Сотні їх слухали відправи з голосників на просторім майдані коло церкви. Багато вірних слухали цеї відправи по своїх домах. Її передача була дуже вірна, точна і, з уваги на ранню пору, незвичайно чиста. Хор співав дуже гарно. Чужинці мали змогу почути наші чудові великодні напіви та запізнатися з вияснень англійською мовою зі змістом поодиноких заспівів та цілости Служби Божої. Під кінець відправи Владика Кир Ніль виголосив проповідь, вказуючи вірним на велику вагу і значіння Христового Воскресення для людського роду, та згадав про великі терпіння, що їх під сучасний час переживає український нарід на рідних землях в Европі під безбожницьким режимом московського комунізму. Неодному вірному в часі проповіді нашого Архієрея потекла гаряча сльоза по лиці, як вияв душевного співчуття до того нечуваного горя, яке в Україні переживає ввесь наш нарід, отже й найближча рідня численних канадійських українців.

По Архієрейській Службі Божій були ще відправлені в 10. і 12. год. читані Служби Божі, в часі яких сотні вірних, що не мали можливости бути на співаній Службі Божій, заповнили були по береги катедру.

У двох інших церквах відправляли Воскресну Утреню та Службу Божу, почавши від год. 9.30 рано, їх парохи о. В. Сорока ЧСВВ в Полудневому та о. д-р М. Сопуляк у Північному Едмонтоні. В церкві св. Василія в Південному Едмонтоні мішаним хором диригував п. Гарасимович. Сотні вірних по береги заповнили також ці наші церкви. Багато вірних у всіх трьох церквах приступало до св. Причастя ще й на Великдень.

В часі Великого Посту і підчас Свят всі наші священики виконали велику роботу не тільки в Едмонтоні, але також по всіх інших парохіях і місійних станицях розлогої дієцезії Західного Ексархату та в усій Канаді. Завдяки спровадженню нашими Владиками більшого числа священиків зі скитальщини цього року майже всі більші скупчення українців-католиків у Канаді мали у себе в часі Свят релігійну обслугу та відбули великодню сповідь у часі Великого Посту. Можемо всі радіти, що за розмірно короткий час існування трьох наших Ексархатів у Канаді дуже сильно розбудовано вже оформлені українсько-католицькі парохії та створено численні нові парохії і місійні станиці, в яких гуртуються сотні тисяч українських вірних.

Чипман, Алта.

11. квітня ц.р. відбувся в Чипмені Молебен і спільне свячене, на якому п. М. Андріїв і Впр. о. Ю. Слота закликали присутніх жертвувати на "Українські Вісті". Збірка, що її перевели пп. Павло Ахтимійчук і Петро Крижанівський, дала такий вислід: по 1 дол.: о. Слота ЧСВВ, Микола Андріїв, Михайло Старко, Федір Топилка, Гаврих Хомуляк, Танас Ахтимійчук, Данило Ахтимійчук, Федор Процців, Михайло Єлиняк, Стефан Шафранович, Николай Івасюк, Йосиф Єлиняк, Павло Ахтимійчук, Стефан Кошка, Іван Хомляк, Іван В. Єлиняк, Федор Кривчишин, Пилип Крижановський; по 50 центів: Василь П. Єлиняк, Павло Романюк, Петро Крижановський. Разом $20.60.

Всім жертводавцям, а теж місцевому Відділові ЛУКЖ за приготування спільного свяченого, належиться признання і щира подяка. **Присутній.**

Егрімонт, Алта.

19. 3. ц.р. відбулися збори Відділу Ліги Українських Католицьких Жінок при парохії Святого Духа в Егрімонт. Збори отворено молитвою. Проводила п-і С. Бутковська, голова місцевого Відділу. Звіт зі з'їзду в Едмонтоні здавала п-і Андріїв. До нової Управи на 1950 р. вибрано: головою Софію Бутковську, заступницею голови Людвіну Андріїв, секретаркою Одарку Бестильну, касієркою Катерину Будну, дорадницею Ванду Косцельнюк. Адреса Відділу: Торгилд, Алта.

По закінченні зборів С. Бутковська завізвала до збірки на будову дому "Українських Вістей". Зібрано $4.80. Відділ плянує пожвавлення праці на цей рік у користь парохії і для добра свого народу. Бувшому пароховi Всч. о. Винникові складає наш Відділ щиру подяку за зорганізування Відділу й за труди в парохії.

Норса Відзивається до Вас

ЧОГО БУТИ СЛАБИМ, ЯК МОЖНА БУТИ ЗДОРОВИМ?

"КВІНС МАСТЬ" — поручається на всякі скірні заразливі хвороби: коросту, екзіму, сверблячку, боляки і рани. Ціна $1.00.

"КВІНС ЛІК" — поручається на всякі жолудкові хвороби. $1.50.

"ЛІК" — на ревматизм, тяжку застуду крови. Ціна $1.40.

Всякі інші поради даємо даром. Пишіть до

BEREZAN HEALTH SERVICE
Box 4266
South Edmonton, Alberta

Кіркленд Лейк, Онт.

ШЕВЧЕНКІВСЬКА АКАДЕМІЯ

26. березня ц.р. громадянство Кіркленд Лейку й околиці вшанувало традиційні роковини великого Кобзаря України святочною академією, що відбулася за старанням нашої українсько-католицької парохії. В програму входили: виступ мішаного хору під дириґентурою п. В. Дідюка, виступ дітей рідної школи під тим же керівництвом, деклямації, рецитація та сценка в двох діях "Тарас у дяка". Вступну промову відчитав п. М. Бей. Змістовний, добре обдуманий реферат виголосив п. В. Дідюк. Хор відспівав: "Як умру", "Думи мої", "Реве та стогне", "Садок вишневий", "За Україну" та "За городом качки пливуть". Діти рідної школи відспівали: "Поклін Тобі, Тарасе", "Думи мої", "О, Україно". Гарно деклямували з учнів: Е. Ямка, Оля Налисняк, М. Король, П. Войцишин. Діти відограли "Тарас у дяка" — в ролях: О. Сохан — дяк, С. Дмитерко — Катерина, М. Скалій — Тарас, Е. Ямка — Петро, В. Замбузі — Іван. Зі старших деклямували: п. М. Бей "Посланіє" (рецитація) і І. Боднар "Кавказ" (деклямація). Кінцеве слово сказав Всч. о. Шавель, що подякував теж всім виконавцям за гарне виконання програми та публіці за численну участь. Українським і канадійським гимнами закінчено академію.

З КУЛЬТУРНО-ОСВІТНЬОЇ ПРАЦІ В УКРАЇНСЬКО-КАТОЛ. ПАРОХІЇ

Один рік праці за нами. З малої, найдальше на півночі висунутої парохії в Онтеріо, в цьому році виросла велика громада з пожвавленою працею. Підсилена великою кількістю новоприбулими, у пройденому році зробила парохія дещо, що заслуговує на відмічення в нашій пресі не для самохвальби чи слави, а для прикладу, що можна зробити спільними силами та ініціятивою доброго проводу в кожних обставинах.

З прибуттям до нас п. В. Дідюка, як учителя та дириґента, в кожній ділянці нашого життя праця пішла жвавіше. Зорганізовано рідну школу, яка йшла успішно цілий рік, хоч не всі діти користали з неї з вини таки своїх батьків. Але в більшості діти скористали немало і по нинішній день вчаться у своїй рідній школі. Працював хор церковний і світський, аматорський гурток, Братство св. Миколая (нараховує коло 20 членів), кредитівка. Рідна школа силами учнів дала: День Матері, День Батька, свято св. Миколая, свято Шевченка, а поодинокі діти з деклямаціями брали участь майже в кожній імпрезі. Проведено прилюдний шкільний іспит. Хор дав: День Матері, Свято Героїв, Листопадове Свято, концерт у честь Митр. А. Шептицького, Біласа і Данилишина, Соборности і Шевченка. Аматорський гурток поставив песи: Живі покійники, Периста красуня, Жених з міста, Кімната до винайму, Як кум кума лічив, Жертва темноти, Ой Морозе Морозеньку, Мати наймичка, Трьох до вибору, Чар одностроїю, Безталанна. Окремих рефератів відбулося 18 на різні теми. Проведено спільно дуже успішний жіночий весняний карнавал, 4 пікніки та осінній базар. Відбулися спільні свячені, Свят-Вечір та три прийняття для новоприбулих. Збірки проведено: на рідну школу, на УПА, на прес. фонд "Українських Вістей" та інших часописів, на дієцезальний фонд, на інвалідів та для п. К. Шумельди, якої чоловіка убило в копальні. Активну участь брали ми в святі Доміній з вінком у поході, а хор своїм концертом колядок у радіо, про що дуже прихильно писала місцева англійська преса. Поширено також число передплатників на такі часописи, як "Українські Вісті", "Наша Мета", "Гомін України", "Світло", "Наш Приятель", "На Варті" і "Новий Шлях".

Це найважніше з нашої систематично веденої праці в парохії. Сподіємося, що і цього вистачає, щоб переконатися, що таки зроблено багато, коли до того додати різні збори, сходини, звіти і т.д. Церковний хор майже щонеділі гарно співає в церкві.

До управи парохії належать: п. В. Войцишин — голова, п. В. Ямка — касієр, п. Д. Марич — фінансовий секретар, п. В. Дідюк — рекордовий секретар. До Жіночого Товариства ім. Св. Ольги: п-ні А. Ґаврилюк — голова, А. Ямка — заступниця, М. Король — фін. секр., С. Левко — касієрка і п. Майкович — рек. секр. До управи Братства св. Миколая: п. В. Дідюк — голова, М. Бей — секретар, М. Налисник — скарбник. До кооперативної управи: п. В. Дідюк — голова, М. Король — касієр і М. Фікташ — книговод.

Парохом у нас є о. С. Шавель ЧНІ. Хоч приходилось нам нераз досить тяжко, всеж таки ми і дальше йдемо вперед до ще кращих успіхів. Фінансова сторінка у нас зовсім задовільна. Одним нашим змаганням і ціллю під теперішню пору є розпочати з весною будову нової гарної церкви і галі. Сподіємося, що за Божим благословенням, спільною працею та в згоді й любові, ми досягнемо і цього на славу Божу та добро українського народу. **Кореспондент.**

Торонто, Онт.

В 75-ЛІТТЯ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА

Відділ Наукового Т-ва ім. Шевченка в Торонто враз із місцевим Відділом КУК влаштував у неділю 26. 3. святочний концерт, щоб осьтак відзначити 75-ліття так дуже заслуженого для української науки Наукового Т-ва ім. Шевченка з приводу 75-ліття його існування. Концерт відбувся у Мессей Галл. На його добірну програму склалися: вступне слово голови Відділу КУК адв. Д. Штокала, доповідь голови канадійського Відділу НТШ проф. д-ра Е. Вертипороха, який змалював ядерними словами головні етапи розвитку української науки та величезні заслуги НТШ, і концертові точки у виконанні Оперного Ансамблю під управою проф. Б. Пюрка, в якому виступали такі співаки-солісти: Лідія Горн-Колісниченко, Наталія Носенко, Ігор Зайферт, Михайло Мінський та Михайло Ольховий.

Концерт стояв на дуже високому мистецькому рівні, що у нас буває не часто, і дав слухачам багато насолоди. На жаль, українська публіка не виповнила вщерть концертової залі, хоч повинна була це зробити, щоб бодай таким чином віддячитись найвищій науковій установі на еміграції з нагоди її великого ювілею. —ий.

Годсон Бей, Саск.

ГЕЙ, ДО ШКОЛИ, ШКОЛЯРІ!

Українські діти Годсон Бей і околиці будуть мати знову можливість учитися своєї мови. Старанням місцевого Відділу КУК скликано на день 2. квітня ширші сходини громадянства, щоб зреформувати рідну школу та відновити її діяльність. На них запрошено всі релігійні угрупування та робляться старання, щоб діти вчилися релігії згідно з віроісповіданням їх батьків.

Школа — подібно як передвоєнне Т-во "Рідна Школа" в краю — базує свої фінанси на членських вкладках та на добровільних датках. Членська вкладка має бути 1 доляр місячно. Присутні виказали повне зрозуміння для потреби своєї школи і на заклик ініціяторів відгукнулися щедрими датками.

Наука буде відбуватися двічі в тижні в середу й суботу від 7. до 9. год. веч. в залі св. Юрія, починаючи від 3. 5. ц.р. Вчити буде фахова учителька.

Подаючи це до відома українців нашої округи, просимо всіх батьків, які хотіли б посилати дітей до своєї рідної школи, звертатися за ближчими інформаціями до п-і Максимець. Зголошення в члени і датки приймає п. І. Боровець, скарбник.

За Кружок "Р.Ш." в Гадсон Бей: **М. Держак**, гол.; **І. Федорів**, секр.

Рочфорт Бридж, Алта.

† Олекса Джоголь.

1. квітня ц.р. помер на серцеву недугу в лікарні Маерторп бл. п. Олекса Джогола на 49-тому році свого трудящого життя. Покійний народився в селі Лозяни калуського повіту в Україні і там проживав до 1927 року. Шукаючи кращих маєтково-господарських можливостей для своєї родини, бл. п. Олекса залишив у Лозянах дружину і четверо маленьких діточок: Катерину, Михайла, Палагну і Якова, а сам поїхав до Канади, щоб у розлогих степах Алберти знайти для себе нову батьківщину. Тут якийсь час працював звичайним робітником на чужих фармах, а відтак на залізниці. Вкінці осів на гомстеді в Рочфорт Бридж, куди 1933 року спровадив з Лозян дружину Євдокію та троє дітей. Молодша донька Палагна з причини хвороби очей не могла тоді поїхати з мамою до батька, і залишилася на якийсь час при дальшій рідні в Лозянах. Щойно 1938 р. по виліку ванні очей також вона приїхала до батьків у Канаду.

Непосильна праця при загосподаренні гомстеду та при залізниці висилили молодий ще організм бл. п. Олекси. Довший час він хорував на серце, і ця хвороба передчасно забрала його зпоміж рідні з цього світу. Покійний разом з вірною дружиною гарно виховав у Канаді всі четверо дітей і добре їх маєтково забезпечив. Обидві доньки повиходили заміж і Бог поблагословив їх досі по троє дітей.

Похоронні відправи відслужили оо. Василіяни з катедральної церкви св. Йосафата в Едмонтоні. Тлінні останки небіщика зложено на цвинтарі в Рочфорт Бридж, де на фармах проживає його дружина з ще неженатими синами.

Спи спокійно, наш дорогий і незабутній мужу і батьку, а канадійська земля нехай буде тобі легкою! **Свій.**

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ її РУЇНУЮТЬ!

Північний Едмонтон, Алта.

† Антін Кізлик.

Напередодні великого свята радости — Великодня — покликав Всевишній до себе одного із зразкових громадян та парохіян парохії Пресв. Евхаристії, бл. п. Антона Кізлика. Вже в пятницю пополудні в часі повороту з Богослуження в катедрі св. Йосафата він захворів на серце, а в суботу над ранком його вже нестало між живими.

Бл. п. Антін Кізлик походив із села Лозова, повіт Тернопіль, де прийшов на світ 1902 р. До Канади прибув 1926 року та замешкав в Едмонтоні.

Перші роки побуту в Канаді були для нього дуже важкими, бо в Канаді почалася небаром криза. Майже ввесь час працював як майнер-вуглекоп, аж в 1947 р. став працювати міським робітником. Крім дружини Марії з Каспрів та двох малих донечок залишив покійний двох братів та сестру в Польщі, одного брата в Арґентині та одного в Канаді. Один брат згинув на війні в 1944 році, а решту членів його родини вимордовано в жорстокий спосіб під большевицькою окупацією. Бл. п. Антона Кізлика любили всі. Спокійний, скромний, працьовитий, ніколи не відмовився від ніякої суспільної та громадської праці. Був діяльним членом парохії Пресв. Евхаристії та членом Церковного Комітету. Був теж членом УНО та брав живу участь у громадській праці. Про його привязання до Церкви свідчить найкраще факт, що безпосередньо перед смертю передав своїй дружині $100 як жертву на будову церкви Пресв. Евхаристії.

Тож не диво, що на Панахиді в каплиці похоронного заведення Парк Меморіял та на похороні в катедрі св. Йосафата зібралося у Світлий Вівторок багато знайомих та друзів покійного, щоб його відпровадити на вічний супочинок. Крім українців прияв ні були теж англійці-товариші праці та урядовці Інженерного Відділу управи міста, при якому покійний працював. Після Служби Божої попрощав покійного теплими словами о. Сопуляк, парох Північного Едмонтону, підкреслюючи щире привязання та любов покійного до своєї Церкви та народу. На цвинтарі прощав покійного п. Жмурко від УНО, при чому вказував на покійного як на зразок громадянина, що попри свою важку працю все вмів знайти час і на виконання своїх релігійних обовязків, і на громадсько-культурну працю.

На свіжій могилі зложено 14 вінків, між ними від членів парохії Пресв. Евхаристії, від УНО та братніх організацій, від товаришів праці, рідні та друзів покійного.

На спільному обіді в домі покійного п. Жмурко перевів збірку на українську пресу, яка принесла $18, з чого призначено $11.50 на "Українські Вісті" та $6.50 на "Новий Шлях".

Вічна память Тобі, бл. п. Антоне, а земля Твоєї нової Батьківщини-Канади, що в ній спочивають Твої тлінні останки, нехай буде Тобі пером!

Гарна писанка великодна

О. М. Оленьчук щиро дякує своїм добрим колишнім парохіянам церкви Св. Духа в Гемилтоні, Онт., за великий дарунок, який йому зложили за старанням доброзичливого п. Юрія Старецького. Зложили оці Впов. пані і панове: **по $10.00:** Петро Свистун, А. Пасічник; **по $5.00:** Юрій Старецький, І. Остринський, Г. Гарадим, доктор Ф. Мартинюк, доктор І. Пилипюк; **по $2.00:** М. Бойчук, Г. Олійничук, А. Петрович, В. Іванців, І. Гладун, А. Ярига, П. Багрій, В. Ткач, Н. Ґранка, Г. Ткачук, Р. Свистун, П. Караїм, П. Джугла, В. Гасай; **по $1.00:** Д. Добровіль, С. Пестрак, К. Милявський, І. Тичинський, П. Грицьків, Т. Стасишин, Д. Череватий, К. Критович, Т. Павлишин, О. Семак, В. Горобець, Г. Мильнічин, Г. Мекласкі, І. Паюк, Мізіброцький, М. Юзвецький, Г. Гуменюк, І. Ракочий, І. Крочак, І. Минюк, Д. Яремко, Т. Корнило, Д. Чернець, А. Пушкедра, М. Клевчук, М. Калужний, Д. Бакун, І. Олійник, Д. Деник, В. Тракало, І. Стасишин, М. Павлишин, Ю. Павлюк, М. Демчук, Й. Стасюк, І. Шведик, С. Мельник, Г. Савчук, Н. Процюк, п-і Микитчук і син, п-і Костик, п-і Кошута, п-і Іванов і п-і М. Волковська.

Звертайтесь до українського книговодця!

Книговодство, ревізія торговельних книжок, поради щодо доходового податку. Тел.: 20700 (офіс) і 5158 (дім).

J. B. GALON, B. Comm.,
Public Accountant
213 Canada Bldg. Saskatoon, Sask.

Вісті з Едмонтону

ДРУГИЙ КОНЦЕРТ РАДІОВОГО ХОРУ

Український Радіовий Ансамбль під проводом проф. Л. Туркевича при співучасті солістки п-і Стефанії Бонар дав свій другий концерт в Едмонтоні, цим разом у великій залі Українського Національного Обєднання.

В багату програму цього концерту увійшли композиції таких музичних авторів: Лисенка: Ой пущу я кониченька та Ой та закувала; Кошиця: Вітер повіває, Червона калина і пісню про Дорошенка; Ніщинського: Закувала та сива зозуля; Леонтовича: Ой, ти знав і Верховина; Котка: Через поле широкее, Ставок заснув, Казав мені батько, Ой зійшлися всі бурлаки і Жнива; Роздольського: Не буду я женитися; Гайворонського: За рідний край; Третяка: Марш молоді та народні пісні: Біду собі купила і Стелися барвінку. В поодиноких піснях сольові партії співали: пп. Дербіш, Іваник і Свистун.

До збагачення програми цього гарного концерту в значній мірі причинилася п-і Стефанія Бонар, яка милим і добре вишколеним голосом відспівала арії: Ой зрадо, зрадо з "Не ходи Грицю", Чого вода каламутна з "Наталки Полтавки", Ой казала мені мати і Там за тихим за Дунаєм із "Запорожця за Дунаєм", колискову пісню Брамса та один західно-европейський вальчик.

У часі концерту промовляв п. Іван Ісаїв, а закінчив концерт промовою п. Андрій Жмурко, голова провінціональної екзекутиви УНО на Алберту.

Обидва промовці звернули увагу на значіння українських мистецьких авдицій у радіо та закликали громадян дати матеріяльну підтримку організаторам щотижневих концертів радіового хору зі стації CKUA в Едмонтоні.

ВИСТАВА "НАТАЛКИ ПОЛТАВКИ"

У Великодню Неділю виставлено силами драматичного гуртка при філії УНО в Едмонтоні оперету І. Котляревського під музику М. Лисенка "Наталка Полтавка". Виступали такі особи в ролях: Наталки — Стефанія Стефанів, Горпини Терпелихи — Ольга Стецура, Петра — Василь Ніньовський, Миколи — Володимир Чорновол, возьного Тетерваковського — Іван Чорновол, Виборного Макогоненка — Володимир Стецура. Режисером вистави був п. Іван Чорновол, який також приготовив костюми. Декорації виготовив по мистецьки артист маляр проф. Іван Кейван. В оркестровім супроводі грали пп.: В. Чорновол, М. Куць, М. Мартинків і Е. Мадай.

Вистава пройшла з великим успіхом при переповненій залі. Вражали дуже приємно спеціяльно виготовлені декорації, особливо першої дії.

В цілій виставі відчувалася дуже виразно фахова рука режисера п. І. Чорновола.

Всі артисти виявили велику вмілість у відтворенні характерів оперети. Дуже добре вивязалися зі своїх роль Стефанія Стефанів, Ольга Стецура і Василь Ніньовський. Незвичайно вдало і з природним гумором відтворили свої ролі Володимир та Іван Чорноволи і Володимир Стецура. Взагалі треба ствердити, що вистава була приготовлена основно і до найменших подробиць і цим вона яскраво відрізнялася від частих у наших умовинах вистав, приготовлюваних за одну-дві неділі, де головним персонажем звичайно бував суфлер, а не артисти. **А. М.**

З ДІЯЛЬНОСТИ ЖІН. Т-ВА "ЗОРЯ"

При Українськім Народнім Домі в Едмонтоні від років існує автономне Жіноче Товариство "Зоря", що гуртує у своїх рядах українське католицьке жіноцтво для праці в церковно-релігійній та суспільно-громадській ділянці в нашому місті. В обсяг праці та зацікавлень членкинь згаданого Товариства входить: відвідування хворих по лічницях, організація грошових збірок на харитативно-гуманітарні потреби, організація карнавалових базарів, товариських прийнять для членів парохії і Народнього Дому, передшлюбних партій для дівчат та широка поміч для парохії в організації різних імпрез і УНДомові в його культурно-освітній та суспільно-громадській роботі. Зокрема членкині "Зорі" виконують всі ті праці, які потребують помочі вправної руки української жінки.

В неділю 4. 4. ц.р. відбулися річні загальні збори згаданого Т-ва, на яких Управа Товариства звітувала про свою працю в минулому році. Було присутніх багато жінок, які одобрили виконану працю Управи, подякували її членам за їх не голосну, але незвичайно корисну муравлину працю і вибрали нову Управу, до якої увійшли ті самі пані, що були в Управі минулого року. Головою Управи вже довгі роки є ревна і щира суспільна діячка п-ні Юлія Коренда, яка не тільки керує працею всіх членів Товариства, але також сама виконує дуже багато справ для добра українського католицького загалу в нашому місті.

На зборах був присутній теперішній голва УНДому п. Осип Прийма, який в окремій промові до жінок підкреслив велику вагу і користь з їх виконаної досі праці, подякував їм від Управи УНДому за труди та закликав до дальшої співпраці для добра нашої Церкви і всіх членів Українського Народнього Дому.

До Управи Т-ва "Зоря" входять такі пані: Юлія Коренда — голова, Анна Прийма — заступниця голови, Анна Соляр — фін. секретарка, Анна Демків — рекордова секретарка, Катерина Жарська — касієрка, Юлія Піньковська, Бунь, Рудзік, Бенгалович і Кіт, як господині до помочі, Пилипюк і Войтун — контрольорки та Е. Хихловська — відвідування хворих по лічницях.

ПОХОРОН БЛ. П. АННИ РИБАЧОК.

† Анна Рибачок.

Ділюся сумною вісткою зі своїми знайомими зпоза Едмонтону, що 27. 3. ц.р. відійшла на вічний супочинок моя жінка Анна Рибачок, з дому Брухаль, проживши 46 літ. Св. Тайни прийняла вона з рук о. пароха С. Шевчука. До Канади приїхала 1928 р. зі села Трибуховець, повіт Бучач.

Панахиду відправив о. протоігумен Добко в похороннім заведенні, а похоронні Богослуження о. Процентий у катедрі св. Йосафата при великій участі народу з Едмонтону й околиць.

Бажаю зложити подяку Впр. Отцям за похоронні Богослуження, Вп. д-р Середі за лікарську обслугу, п. Смоликові, управителеві похоронного заведення Парк Меморіял за умілу й совісну обслугу. Сердечна подяка всім тим, що зложили цвіти і вінці на гробі, а також всім тим, що дали свої жертви на поминальні Служби Божі за її душу. Особливішу подяку складаю п-ву Червонякам, бо вони самі зібрали на 20 Служб Божих. Ще раз дякую всім за ласкаві жертви та за участь у похороні. Хай вас усіх Господь винагородить сторицею!

Муж Андрій зі сином Євгеном.

ПОХОРОН БЛ. П. ОЛЕКСИ МАЇКА

3. квітня помер в Едмонтоні від удару серця бл. п. Олекса Маїк і 6. квітня оо. Василіяни відправили похоронні обряди.

Покійний народився 1903 р. в селі Арламівська Воля, пов. Мостиська, в Західній Україні. До Канади приїхав у 1928 р. Був дуже працьовитою людиною і смерть застала його при праці. Залишилися у смутку: Михайло Маїк в Провост, Алта., брат, Микола Маїк у Німеччині, брат, Андрій Маїк в Едмонтові та Михайло Маїк у Торонті, кузини. З приводу смерти брата п. Михайло Маїк склав на будинок "Українських Вістей" $5.00.

Подяка. На цьому місці родина Покійного складає сердечну подяку оо. Василіянам в Едмонтоні за відправлення похоронних обрядів, Сестрам Служебницям, Парк Меморіял в Едмонтоні за влаштування похорону та всім, що віддали останню прислугу Покійному. Вічна йому память!

ОБОВЯЗОК КОЖНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

1) прислати передплату біжучу і по змозі також на рік чи два наперед;

2) приєднати бодай одного нового передплатника;

3) памятати при кожній нагоді на пресовий фонд "Українських Вістей".

Коли ви приїзджаєте або мешкаєте в Едмонтоні
то памятайте про два українські готелі

York Hotel — 10401-96 St., Phone 25263
Selkirk Hotel — 101 St. & Jasper, Ph.: 21111

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні ресторани.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах
Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні

ВЧІТЬСЯ МУЗИКИ ДЛЯ ДУХОВОГО Й ФІЗИЧНОГО ВІДПОЧИНКУ!

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

АРТИСТ-МАЛЯР

приймає замовлення на малювання церков, церковних образів та всяких інших мистецьких робіт для народних домів. Вдавайтесь до:

IVAN KEYWAN

9527 - 103 Avenue — Edmonton, Alberta

Нарешті добра українська граматика

Олександер Панейко: Граматика української мови. Авґсбурґ 1949 - 50.

Шкільних граматик української мови, які стояли б на висоті завдання, не було ще перед другою війною. В. Сімович не хотів перевидати своєї, згідно з новим правописом і відповідно до розвитку української літературної мови, бо — мовляв — є в обігу граматика його вчителя проф. Степана Смаль-Стоцького. Коли ж після його смерти в 1938 році взявся за опрацювання шкільної граматики, вибухла друга світова війна; граматика Сімовича залишилася в рукописі і через його несподівану смерть у 1944 році не побачила денного світла.

Після війни на еміграції появилося кілька граматик української мови, але вчити в школі не було з чого. І ось у 1947 році до Культурно-Освітнього Відділу тодішнього Центрального Представництва Української Еміґрації (ЦПУЕ) вплинув рукопис "Граматики української мови" Ол. Панейка. Поданий на рецензію двом східноукраїнським філологам він викликав захоплення. Підписаний, переглянувши рукопис, теж мав якнайбільш позитивне враження і з свого боку підтримав внесення прийняти до друку працю проф. Панейка. Завдяки розумінню справи д-ром Романом Смуком, тодішнім директором ЗУАДК-у, книжку передано в друкарню в 1948 році і рік опісля вона побачила денне світло.

Граматика Ол. Панейка (що, як відомо, помер зараз після її появи) — це підручник для середніх шкіл і для самоосвіти. Вона складається з двох основних частин: самої граматики та вправ до поодиноких розділів. Граматична частина тримається традиційної схеми, поділу матеріялу на фонетику, морфологію і синтаксу. Матеріял переважно новий, самостійно виписаний з літератури.

В підході до подачі матеріялу автор займає **нормативне становище.** Це виразно слідне там, де багатющий український матеріял виявляє різновиди, зумовлені чи то розвоєм мови, чи діялектичним зрізничкуванням. Автор завжди оминає дискусійні проблеми й коротко з'ясовує: так і так говори, так і так пиши! Це перший великий плюс книжки, як методичного шкільного підручника.

Другий момент, що високо ставить його придатність для школи, це знаменито підібрані **та практично укладені вправи.** Для вчителя української мови це прекрасний матеріял і велетенська допомога в праці. Майже кожне граматичне правило та схема мають у вправах віддзеркалення у відповідній вправі. Годі собі уявити кращу збірку вправ для граматики, як Панейкова.

В дальшому підкреслимо: **новий правопис** (в основі "академічний" із 1929 р.), **граматичну термінологію** (загальноприйняту тепер); чисту літературну **мову** і ясний **стиль** при формулюванні граматичних правил та пояснень і врешті дбайливе **друкарське оформлення** книжки. Це тим більше заслуговує на увагу, коли зважити, що книжка друкувалася в умовах еміграції, примітивними друкарськими засобами й невибагливим вибором черенок (напр. наголос). Цими еміґраційними умовами пояснюється досить велика кількість помилок, що одначе списані при кінці книжки.

Коли входити в детайлі, то можна б мати тут і там деякі завваження, напр. щодо поділу чоловічої відміни на три підвідміни (пропущено т. зв. прикметникову групу назв. "Львів", "Глібів"); щодо наголосу (пропущено його функції, чи краще вияснено їх неповно й дещо поверхово); що до таблиці звуків (пропущено "рь"; влічено до середньоязикових "й"); не зрізничковано "середніх" голосівок від "сере дущих" та ін., але ці недоліки в нічому не обнижують цілости праці — **зразкової шкільної граматики.**

Книжку Ол. Панейка вживатиме кожен із користю для справи не тільки в школі, але й у щоденних потребах при мовних сумнівах. Її треба поручити якнайкраще всім, кому цікава й дорога українська мова.

Д-р Ярослав Рудницький.

РАДІОПРОГРАМА КОШТУЄ ГРОШІ

З початком минулої осени, як кожного року, Український Радіокомітет розпочав надавати по радіо українську годину. Цього року вона надається через стацію СКЮЕ-й в год. 2.00 до 2.30 кожної неділі пополудні. Закликаємо всіх українців, щоб кожний з них прислав свою жертву на продовжування української програми.

В цьому числі даємо черговий список тих наших громадян, що прислали досі свій даток на цю ціль.

По 5 долярів: п-і Б. М. Ковальчук, Атабаска, українська родина з Торгилд, п-во П. Цибенки з Аналти, Василь Паньків та Олекса Ворона з Едмонтону.

3.50 дол.: Українська Католицька Парохія в Лішор.

3.00 дол.: о. Мик. Дядьо, Іннісфрі.

По 2.00 доляри: Йосиф Прийма, Едмонтон ,Дмитро Мулик з Редвей, Г. Кондро, Редвей, Андрій Дубан, Донатвил, Микола Фортельський, Ґая, Параска Ґурба, Голлов Лейк, Йосиф Білик, Мондер, Й. Кіселиця, Линколн, Дж. М. Тарапацький, Іннісфрі, Йосиф Шевчук, Санібрук, Григорій Козяк з Едмонтону.

1.50 дол. Василь Духній, Едмонтон.

По 1.00 дол.: Іван Приступа, Едмонтон, Петро Мальований, Бартко і А. Ямнюк з Лішор, Іван Тайський, Едмонтон, Франк Тарковський, Мусідора, Михайло Сетник, Принс Руперт, Б.К, Анна Л. Палека і Петро Ґрешук з Іннісфрі, Андрій Пазюк, Кемровз, Іван Дюк, Едмонтон, Михайло А. Старко, Чипмен, Григорій Ярема, Голден, Стефан, Микола і Петро Мулики, Спирит Ривер, Іван Приймак, Лука Лисаковський, Дмитро Сопит, Чапельський і Уніят, Василь Каленчук, Федір Гасюк, Трифон Арійчук, Григорій Маковецький, Віктор Пилипюк, Григорій Християн, Іван Російчук і Ст. Гурський — всі з Бовелон, А. К., Новий Київ, Теодор Попик, Лішор, Василь Родич, Восетна, Д. Коґут, Ледук, А. Кухарська, Ледук, О. Проданюк, Вал Сусі, М. Осійчук, Торгилд, Інститут св. Йосафата, Едмонтон, Юрій Бабюк, Козак, Семен Присько, Русильвія, Володимир Гулик, Вох, Анна Осіка, Лойдмінстер, Саск., Михайло Мальований, Стар, Н.Н., М. Марко, Редвей, Д. Левицький, Спедден, Іван Кутрик, Бовалон.

По 50 центів: С. Боечко, Г. Романюк і Петро Петрук з Лішор, Славка Равлик і Михайло Шпирук із Спирит Ривер, Василь Маковецький, Василь Стельмащук, І. Арійчук, Стефан Піхота, Франк Людвик, Григорій Маріян, Михайло Степанюк, Семен Саганюк, Семен Мостовий, Василь Гринів, Іван Пашко, Е. Дзюба, Микола Лутик — всі з Бовелов, Т. Іванишин,, Р. О. Тхір і А. Матвійчук із Спедден.

По 25 центів: Марія Монета, Елк Пойнт, Олексій Лібіч, Бовалон.

Всім жертводавцям складаємо на цьому місці найсердечнішу подяку як в імені Радіо-Комітету, так і в імені тисячів наших радіослухачів. Дальші жертви просимо слати на адресу:

Ukrainian Radio Committee
10967-97 St. — Edmonton, Alta.

Дещо зі статистики жидів в Европі

Американська Загальна Рада проголосила, що згідно з новітніми підрахунками в 1939 році жило в цілому світі 16,-663,675 жидів, з того в Европі, СССР і Туреччині проживало тоді 9,739,200 жидів. У самій передвоєнній Польщі жило понад 3 міліони жидів, що творили майже 10 відсотків всього населення цеї країни.

З кінцем 1949 року кількість жидів у світі, що за нормальних умовин мала б була збільшитися до яких 17,800,000 душ, становила заледве 11,-303,350 душ. З цього числа 3,505,800 жидів жило в Европі. Одна третина всього жидівського населення у світі, або 60 процент европейських жидів, а саме 5,700,000 осіб згинуло підчас війни і більшість з них була помордована німцями. Вони згинули в гітлерівських газових камерах, крематоріях, при масових розстрілах, висилках, при примусовій праці і від штучного голоду.

По війні в половині 1945 р. в Европі поза СССР перебувало ще 1,750,000 жидів, що їм при помочі християн вдалось було врятуватися від гітлерівських екзекуцій. Коло 250,000 жидів перебувало в таборах для скитальців або, мешкаючи приватно, діставали допомогу від жидівських організацій, здебільшого з американського континенту. Більшість усіх жидів переїхала вже в інші країни. Два міліони жидів у СССР пережили те саме, що й більшість підсовєтського населення.

В 1949 році, після всяких блукань, переховування, тікання і переселення, жиди в Европі поза СССР розселилися в таких країнах: 350,000 у Румунії, 345,000 в Англії, 235,000 у Франції, 160,000 у Мадярщині, 80,000 у Польщі, 55,000 у Німеччині. Решта невеличкими групами в інших европейських країнах та в Туреччині. Вчисляючи сюди підсовєтських жидів, з кінцем 1949 р. було ще коло 3 міліонів жидів в Европі.

Загальний відсоток дітей серед жидів упав на 10 процент всього жидівського населення. Зате зріс непомірно відсоток старших жидів, якими опікуються жидівські організації.

Від 1945 до кінця 1949 року виїхало з Европи коло півміліона жидів, з того до: ЗДА — 90,000, Канади — 20,000, південно-американських країн — понад 10,000, Австралії коло 8,000, решта до інших країн. Найбільше жидів прийняла Палестина, куди переїхало майже 300,000 жидів. У цьому числі було коло 15,000 жидів з Туреччини, Північної Африки та з арабських країн. У самій Палестині живе тепер 1,050,000 жидів.

СОВЄТСЬКИЙ ШПІОН В ЕСПАНСЬКІЙ СЕМІНАРІЇ

Поліція в Мадриді арештувала молодого німця зі Східної Німеччини, який подав себе за втікача зпід большевиків і виявив охоту вчитися на священика. В семінарії він був примірним і надійним студентом і на нього покладали великі надії. Притиснений поліцією до муру, шпіон признався, що він хотів стати священиком, щоб по висвяченні стати відступником і внести заколот у католицькі ряди.

МІЖНАРОДНІЙ СУД ПРО НАРУШЕННЯ МИРОВИХ ДОГОВОРІВ

Міжнародній Суд в Газі розглядав справу нарушення постанов мирових договорів, яких допустилися Мадярщина, Румунія і Болгарія переслідуваннями своїх громадян за релігійні і політичні переконання. Справу цю передали до вирішення Міжнародньому Судові ООД на внесення ЗДА.

Провіривши конкретні заміти проти трьох вище згаданих комуністичних країн, Міжнародній Суд 11 голосами проти 3 рішив, що Мадярщина, Румунія і Болгарія повинні виконувати постанови мирових договорів, що їх заключили ці країни з західними державами. Проти цього рішення голосували представники СССР, Югославії і Польщі.

Таке загальникове рішення суду не матиме очевидно жадного практичного значіння. Це ще один доказ, як міжнародні установи бояться образити московського покровителя обжалованих країн, які кплять собі з подібних рішень міжнародніх інстанцій.

Відновіть свою передплату!

"Літаючі кружки"

В останніх тижнях приходять з усіх сторін звідомлення про появу "літаючих кружків". Їх мали бачити в Европі, Америці й Африці. Ці вістки викликують всюди зрозуміле зацікавлення, зокрема в теперішнім періоді "холодної" війни. Більше або менше компетентні особи, приймаючи, що ці вістки правдиві (щодо цього ще нема певности), йдуть у своїх поясненнях досить далеко й добачують у цих кружках "гостей" з інших планет, висланих на нашу землю.

Але справа є менше сенсаційна і менше складна. Італійський учений і винахідник, інженер і б. фашистівський міністер Джузеппе Белюццо, пише в "Джорнале д'Італія", що прототипи літаючих кружків були зроблені в Німеччині та в Італії ще 1942 р. Ці кружки були одним із секретних родів зброї, якими Гітлер і Мусоліні думали досягти остаточної перемоги і яких масова продукція та введення в дію стали неможливі через швидкий наступ аліянтів.

Конструкція цього кружка є, за поясненнями інж. Белюццо, досить проста. Це кружок диск проміром до 10-ти метрів, зроблений з дуже легкого металю. На протилежних краях кружка прикріплені дві зігнені рури, сполучені із збірником нафти; яка доплиавє до цих рур при швидкому обороті, під впливом відосередньої сили в розпиленому виді і там вибухає, запалювана електричною іскрою з акумулятора так, як в автомобілевому моторі. Під силою вибухів кружок обертається дуже швидко, на краю зі скорістю 400 метрів на секунду. На поверхні кружка, на його краях, є набудовані відповідні склони, які при швидкому обороті кружка спричинюють те, що він врізується в повітря і підноситься вгору. Цілий апарат діє так, як сполучені турбіна і пропелер, але відірвані від машин, які вони звичайно порушують або тягнуть.

Вище описано, як ціла апаратура діє вже в повітрі. Є ще питання, як зрушити кружок із землі. Це робиться, запаливши ракету подібну до ракети, що гонить морські торпеди. Ця ракета, вибухаючи, вводить кружок у швидкий оборот — тоді нафта починає наплививати під впливом відосередньої сили до рур на краю кружка, там запалюється і апарат вводиться в дію. Кружок може нести відповідну кількість вибухового матеріялу, а то й атомову бомбу. Коли нафта скінчиться, кружок паде на землю і тоді його вантаж вибухає. Так в основному виглядають пояснення інж. Белюццо про літаючі кружки.

Можливо, що цей винахід дістався в руки котроїсь із переможних держав сходу чи заходу і вона його тепер перевірює, а наслідок цих спроб бачимо у виді вісток про "літаючі кружки" з різних закутків землі.

Зрозуміло, що держава, яка переводить ці досліди, зацікавлена в тому, щоб все було в тайні, і тому пускає всякі фантастичні версії, щоб замаскувати дійсний стан річей.

(П.Б., Брюссель).

З НОВИХ ВИДАНЬ

Представництво Виконного Органу УНРади у Великій Британії: **УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА РАДА.** Документи — матеріяли — статті — інформації. Збірник 2. Лондон, січень 1950. Стор. 42, 4-ка. Ціна 2 шил.

На зміст цього, на правах рукопису виданого збірника складаються: вступне слово, стаття М. Лівицького "Чи можлива і потрібна консолідація?", стаття Ст. Витвицького "За що?", стаття п. з. "Політичні завдання української еміґрації", відозви, звернення і комунікати Президії УНР, Виконного Органу та Інформаційної Служби Виконного Органу, УНРада на міжнародньому форумі, біографічні нариси, голоси преси, відозви й комунікати представництва В.О. УНР у Великій Британії, вияснення то-що.

Посмертні згадки

† **О. ІВАН ЛІЩИНСЬКИЙ,** довголітній парох Борислава і завідатель села Брониця коло Дрогобича, Зах. Україна, помер 16. 3. ц.р. в місті Зальцбурґ, Австрія, в 66. році життя і 43 р. священства. Похорон відбувся 18. 3. на новому цвинтарі в Зальцбурзі.

З Покійним зійшов у могилу заслужений священик і народній діяч, що лишив по собі найкращий спомин у всіх, що його знали. В. Й. П!

† **РОМАН ДУБЛЯНИЦЯ,** довголітній гімназійний учитель у Перемишлі і великий приятель молоді, помер у міській лічниці в Ноттінгамі (Англія) 3. 3. ц.р. В. Й. П!

Андрій Чайковський.

НА УХОДАХ

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ

(Продовження).

Тарас дуже зрадів. Він умів оцінити людину, як бойовика, на перший погляд. Козаки його голосно привітали. Зробили зараз козацьке коло і почали радитися над вибором отамана. Петро подав голос за Тараса Партиченка. Козаки на це згодилися, почали кидати шапками вгору.

Тарас налякався вибору. Він знав, яка на ньому тяжить відповідальність, а не почував себе на силах.

— Панове запорожці, що ви доброго робите? Я між вами новик, мені у вас вчитися, а не отаманувати над вами. Прощу вас, вибирайте кращого від мене, я хочу йти з вами, як рядовий товариш. Куди мені до отаманування! Я й дороги у Крим добре не знаю, бо коли мене туди розбишаки вели, я не мав часу роздивитися.

— Ми тебе проведемо, — казали козаки. — ти певно не заблудиш. Ти лише наказуватимеш. А коли ти такі штуки виводив у Тарасівці і ґалеру здобув, то і в Криму даси собі раду.

Петро теж перемовляв Тараса, що так не годиться, бо козаки кого виберуть, то не можна скидатися, хіба так для політики. Тарас такого звичаю не знав. Остаточно мусів прийняти вибір. Він узяв у руки малиновий прапор, той самий, що маяв на його судні, поцілував його і заговорив сильним голосом:

— Спасибі вам за честь, панове-товариство! Вона і на нашу Тарасівку впаде. Присягаю вам на це знамено козацької слави, що хочу з вами ділити долю й недолю цього походу, хочу з вами перемогти або й голову покласти...

— Слава Тарасові Партиченкові, нашому отаманові!

Тарас тепер геть перемінився. Він наказав козакам, щоб ставали по сотнях, настановляв їм сотенних і десятників. Петра Бідолаху поставив обозним. Тоді почав переглядати уставлені в ряди сотні. Дивися кожному у вічі своїми пронизливими очима.

— Петре! Завтра вранці стають усі сотні на майдані в Січі озброєні, я переглядатиму зброю кожного козака. У кошового батька я випрохаю харчів на дорогу, муніцію та коней, бо всі їдемо на конях. Крім того, заберемо пять суден, що повезуть наш обоз водою, поки буде можна.

Козаки порозходилися. Тарас вернувся на Січ і пішов зараз до кошового.

— Оттак, то люблю, пане отамане. Бачу, з якого гнізда птиця. Бери судна, коней, харчів, муніцію, скільки вам треба. Маю надію, що привезеш нам добичі з Криму, що виплатиться нам позичити тобі.

— Так, батьку. Вся майбутня добич буде належати січовому товариству. Я все пришлю сюди. Та коли я вийду живий з цього, так зараз подорозі пливу Інгульцем до моеї Тарасівки.

— Хай тебе Господь і свята Покрова супроводжає. А ось, щоб ти не йшов голіруч, даю тобі козацький знак влади, цю булаву...

Тарас дуже цим утішився, бо хоч отаманував над уходницьким військом, не мав іще в руках булави.

Розпрощався з кошовим батьком і пішов у курінь.

А Петро Бідолаха не спав до ранку. Цілу ніч перевозили човнами на той бік всячину і вантажили, то на вози, то на судна, коней переводили вплав.

Вранці Тарас помолився Богу, переплив човном на той бік, сів на коня і поїхав до обозу. Тут привітали його козаки голосними окликами.

Тарас придивився до кожної дрібнички, оглядав кожний віз. Оглянув ще й судна і видав такий наказ:

— До суден піде одна сотня. Частину набору там зложено на судна, щоб нам було легше їхати. Судна поплинуть річкою, а потім, припливши до того місця, де Інгулець вливається в Дніпро, перепливемо на той бік Дніпра, поховаємо судна в комишах при березі, а тоді попереносимо частину набору до обозу, і веслярі на коней! Сотник Струк іде попереду і розішле стежі спереду і по боках.

Перехрестився, дав знак булавою, і військо рушило з місця. Тарас їхав попереду, за ним сурмач і кілька розсильних козаків...

Залунала пісня.

Як від'їхали далі, пісня замовкла. Треба було поводитися тихо, бо вже можна було стрінути татарських чабанів. А далі йшли лише вночі, вдниу ховалися в траві. Між соляними озерами, яких було тут кілька, Тарас залишив цілий обозу і одну сотню козаків: склали возовий табір і окопалися. Тарас пішов підвечір просто на Перекоп.

Перекоп, або по-татарськи Оркапу (золоті) звався в старовину Тафлоса, в середньовіччі Тозля. Не був тоді ще забезпечений валами і муром, не був фортецею. Тарас ждав з військом близько Перекопу до ранку.

Вранці місто було оповите туманом. Мешканці не сподівалися таких гостей, усе спало.

Тарас перехрестився, заткнув булаву за пояс, добув шаблю. Пігнали скоком і аж на вулицях міста підняли бойовий оклик. Пробуджені зі сну татари вибігали на вулиці, їх убивали козаки безпощадно. Настало пекло. Татари та турки кричали, що напали козаки, тратили голови, не знали, куди ховатися, що рятувати. Біля конаку, де жив мурза, виступив до оборони гурток озброєних татар. Та поки встигли натягти луки, козаки вже впали на них з шаблями та списами і вирубали всіх.

— Мурзу привести мені живого!

Гурток козаків позлазив з коней і кинувся у сіни шукати за мурзою. Всякий опір був даремний, та й не було кому боронитися. Мурзових слуг, мов мітлою, замело. Добралися і до самого мурзи. Він не знав, що сталося, схопися з лежанки і дивився у вікно. Його зараз схопили і звязаного вивели на подвіря. Мурза налякався на смерть — ще не розумів, як воно сталося так нагально?

— Держіть його під сторожею, — гукнув Тарас, — поки я не вернуся. Перешукайте цю будівельку і виносіть усе на базар.

Тарас пігнав у місто. Тут уже козаки ґаздували. Розбивали крамниці і склади, забирали все, били татар без розбору.

— Пів сотні за мною, город запалити в кількох місцях!

Тепер побіг до невільницьких приміщень. Дорогу знав добре. Невільники, що тут були, поміркували зараз, які гості прийшли. Вони розбивали кайдани, розривали зубами сирівці, били дозорців. Та їх небагато остало, всі, знаючи, що їх жде, поховалися, куди було можна.

— Люди! — кричав Тарас. — Помагайте один одному, розбивайте кайдани, беріть від татар зброю, помагайте нам. Нема часу гаятися!

Він пігнав далі. Був скрізь, де лише гурток козаків порався.

Місто горіло в кількох місцях. Тарас поскакав знову до конаку*) і наказав сурмачеві трубіти збір. Збірне місце було призначене на базарі, куди зносили добич.

Поки забрали добич у вузликах на коней і ослюків, яких добули в місті, Тарас робив справу з мурзою. Це була ціль його сьогоднішнього походу.

— Пізнаєш мене? — спитав по-татарськи, і подивився йому у вічі своїми пронизливими очима.

*) Будинок, де містилася влада.

(Кінець буде).

Підтримайте будову власного дому "Українських Вістей" присилкою відповідного грошевого датку і приєднайте для цеї акції своїх приятелів, сусідів та знайомих!

Треба суворо виконувати приписи руху!

АВТА щораз конечніші для заробкування нашої суспільности. Їх щораз більше, а через швидкість та силу небезпека щораз більша.

Без гострих приписів дорожній рух став би хаотичним, а жертв нещасних випадків щораз більше. Тому дедалі потрібніше, щоб всі приписи руху були якнайсуворіше виконувані.

Відповідальні шофери перестерігатимуть приписи, бо вони шанують права інших шоферів та знають, що їх обовязком є їхати порядно. (Зі статті в "Албертан")

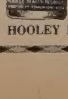
БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ — ЖИТТЯ, ЩО ВРЯТУЄТЕ, МОЖЕ БУТИ ВАШЕ ВЛАСНЕ!

Опубліковано в інтересах публичної безпеки.

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
REPRESENTING
BIG HORN BREWING CO. LTD.
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD.
SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTH-WEST BREWING CO. LTD.

Коштує одного доляра, або ані цента

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як **GREEN OINTMENT** масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за **GREEN OINTMENT** мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:



HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Античних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до;

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton Phone 22331 — Lamont, Alta. Phone 53 — Vegreville, Alta. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Чипман, Алта. Збірка на спільному свяченому	20.60
Ту Гилс, Алта. З панахиди по бл. п. Марії Гриців	13.25
Едмонтон, Алта. З похорону бл. п. Антона Кізлика	11.50
Едмонтон, Алта. Пан Кантор з нагоди похорону бл. п. А. Кізлика на кліші	10.00
Мензі, Алта. З похорону бл. п. Фелікса Флоркевича	6.00
Ст. Павл, Алта. З гостини для Всч. о. М. Гаврилюка	6.00
Вікторія, БК, Микола Шкварок	5.50
Ню Вестмінстер, Б.К. Н. Прийма	$5
Ростерн, Саск. П. Дж. Воробець	$5
Едмонтон, Алта. Таїсса Кудіна	5.00
Ст. Мартин, Ман. Гр. Івасюк	5.00
Ст. Павл, Алта. Вас. Якимець	5.00
Транскона, Ман. М. Гораська	4.00
Ґренд Прері, Алта. М. Сич	3.00
Чипман, Алта. Микола Андріїв	3.00
Ленг, Саск. Петро Ворона	3.00
Нортерн Веллій, Алта. С. Євчин	2.50
Бюкенан, Саск. Всч. о. Малий	2.50
Мондер, Алта. Йосиф Білик	2.50
Вінніпег, Ман. Г. Коман	2.50
Вернон, Б.К. Г. Качур	2.50
Вікторія, Б.К. Петро Бистриковський	2.50
Біггар, Саск. К. Осташевський	2.50
Калмар, Алта. Дм. Середа	2.50
Вакав, Саск. Ів. Белосовський	2.50
Мічам, Саск. Дж. Хоботюк	2.50
Норквей, Саск. Семен Лукій	2.00
Кадворт, Саск. Ів. Баронецький	2.00
Ст. Майкел, Алта. Й. Слобода	2.00
Елдорена, Алта. М. Секерський	2.00
Витков, Саск. Іван Войтович	2.00
Локпорт, Ман. І. Кучинський	2.00
Ґернсей, Саск. Вас. Шульган	2.00
Мелфорт, Саск. Іван Гуцуляк	2.00
Брендон, Ман. Федір Цюпик	2.00
Ванкувер, Б.К. Анна Рачук	2.00
Норквей, Саск. Стефан Павлів	1.00
Едсон, Алта. Д. Пащак	1.00
Менвил, Алта. Іван Фундитус	1.00
Дейзленд, Алта. В. Ґабрук	1.00
Мирнам, Алта. Павло Василишин	1.00
Мондер, Алта. Мих. Н. Іваськів	1.00
Ріджайна, Саск. Мих. Ткачук	1.00
Овкбурн, Ман. В. Ситник	1.00
Алвена, Саск. Стефан Заліщук	1.00
Ростерн, Саск. Дмитро Блоха	1.00
Айтуна, Саск. Гр. Спільчак	1.00
Аналта, Алта. Іван Кушнерик	1.00
Арран, Саск. Василь Німець	1.00
Голден, Алта. Йосиф І. Гобко	1.00
Голден, Федір Шегінський	1.00
Мирнам, Алта. Іван Личак	1.00
Вішарт, Саск. Микола Жак	1.00
Вох, Алта. Володимир Голик	1.00
Едмонтон, Алта. Марія Ситар	1.00
Силван, Ман. С. Любинський	1.00
Гемлин, Алта. П-і М. Ландяк	0.50
Саскатун. Дм. Пушкаренко	0.50
Торсбі, Алта. К. Яніш	0.50
Вишарт, Саск. Дженні Мороз	0.50
Вінніпег, Ман. М. Коваль	0.50
Лашін, Кве. Денис Кропивник	0.50
Нортерн Веллій, Алта. Пані Г. Тверда	0.50
В цьому числі подано	**$179.35**
В ч. 15, "У.В." виказано	**$3,954.29**
Разом	**$4,133.64**

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще **5,866.36 долярів.**

ФУНТ МАСЛА ЗА 50 ЦЕНТІВ

Звичайно добре поінформований "Оттава Джорнал" заповідає, що найнижча загарантована ціна за фунт масла буде 50 центів від 1. травня. Теперішня мінімальна ціна є 58 центів.

Уряд закупив 20,000,000 фунтів масла минулого року по 58 центів і буде мати втрату, бо не може знайти ринків у чужих краях. Знижка загарантованої ціни до 50 центів має завдання зменшити продукцію масла.

Масло продається тепер по 62-65 цт., маргарина коштує 35 центів фунт.

Стрижіться в українського фризієра. Ввічлива обслуга в рідній мові.

FRED TYMOFIYCHUK, BARBER

10373 - 97 St. (next to Puritan Cafe) Edmonton, Alberta.

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Спачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Вдатна вистава "Ой не ходи Грицю"

Виставлена в суботу 15. ц. м. в залі УНДому в Едмонтоні великим накладом праці й коштів народня драма М. Старицького "Ой не ходи Грицю та на вечерниці" пройшла з великим успіхом. Виконавці головних роль створили прекрасні креації, дуже добре вивязалися зі свого завдання також виконавції роль другорядних. Знаменито звучали хори хлопців та дівчат, гарно танцювала група молоденьких танцюристів. Взагалі у всьому слідно було досвідну руку диригента й режисера. Декорації п. Залуцького на високому мистецькому рівні.

Ширшу оцінку вистави помістимо в черговому числі.

Збори Будівельно - Столярської Спілки

Стараниям кооп.-господарської секції при Комісії Пристосіблення КУК в Едмонтоні відбулася в неділю 2. квітня ц.р. в залі Українського Нар. Дому нарада громадян у справі організації економічних підприємств-варстатів праці. У вислідї дискусії покликано комітет для організації будівельно-столярської спілки під проводом п. Бензи та другий комітет у справі організування кооперативної фарми під проводом адв. Яворського.

Комітет Будівельно - Столярської Спілки повідомляє всіх зголошених до неї і тих, що бажають вступити в її члени, що в неділю 23. квітня ц.р. в год. 4. пополудні в залі Українського Народнього Дому, 9620-109 Еве., відбудуться **Установчі Загальні Збори Спілки** з таким порядком нарад:

1. Відкриття зборів і вибір президії, 2) Зреферування форм підприємства (статут), 3) Ухвала висоти уділу та вписового, 4) Вибір завідуючих органів, 5) Плян праці й ухвалення буджету, 6) Внески та запити.

Усіх охочих і рішених вступати в члени Будівельно-Столярської Спілки просимо зголоситися ще перед загальними зборами до членів орг. комітету, п. Бензи, ч. телефону 27428 (телефонічно), або до інж. М. Бойка, 9530-109 Еве.

Орг. Комітет.

ДИТИНА ВРЯТУВАЛА ВІД СМЕРТИ ДИТИНУ

Пятирічна Браєн Геммонд у фармерськім містечку Нінґа в Манітобі виявила небувалий розум на її вік, вивівши свою трилітню сестру з горіючого дому.

Коли в кухні повстав вогонь, дівчинка скоренько взула і вбрала свою молодшу сестру, потім сама взулася й накинула на себе ковт і так вийшла з сестрою на двір. На дворі віяла сильна вітрюга і мело снігом. Без накриття на голові і без рукавиць, діти пішли глибоким снігом до найближчого сусіда і Браєн розказала, що хата горить. Люди погасили вогонь.

Батька дітей не було тоді в містечку, а мати пішла до знайомих на другому кінці, залишивши дітей самих.

Найлегший Спосіб Висилати Гроші Закордон

Харчеві й Грошеві Перекази Кенейдіян Песифик Експрес

• ВИМІННІ НА ХАРЧІ
• БЕЗ ВИДАЧІ ХАРЧЕВИХ КАРТОК

$10 КОЖНА

Добрі на 500 пунктів

Як треба робити . . .

1. Вплатити за ресітом $10 аґентові Кенейдіян Песифик.
2. Кенейдіян Песифик посилає літаком харчевий переказ Вашому приятелеві.
3. Ваш приятель вибирає зпоміж 63 продуктів, виписаних на другій сторінці переказу.
4. Він одержує харчеву пачку з Данії безкоштовно.

Швидко, безпечно і просто.... Ґарантія на отримання.

Зайдіть до Агента Кенейдіян Песифик

Canadian Pacific

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL.B.

Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, LL.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за винятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінг) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

ШУКАЄМО

фахових друкарів, що вміли б робити всякі друкарські роботи і писати на лайнотайпі українською і англійською мовами.

Видавництво "Українських Вістей," Едмонтон, Алта.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС

ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

Побачте

Michael Andruchow

про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.

Union Bldg., 10023-102 Ave. Edmonton, Alta. Phone 27923

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton

9964 Jasper Ave. — Suite 31.

Телефон 25649

YOUR GUARANTEE — SMITH'S Gold Seal — OF QUALITY

BABY CHICKS — TURKEY POULTS

ПОЧИНАЄМО висилати КУРЯТА й ІНДИЧАТА. Всякий вік і роди, доки вистачить запас.

SMITH'S CHICKERIES & Turkey Poult Hatchery

Phone 32844

10001-82 Avenue — Edmonton.

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже уміркована. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE

10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ДЖЕРЕЛО ЗДОРОВЯ — ЛІКУЙТЕСЯ ВДОМА

Одинока Українська Фірма у Вінніпегу, що продає зілля. Опишіть докладно свою слабість, а одержите брошурку про Вашу хоробу даром.

Пишіть на адресу:

FOUNTAIN OF HEALTH

Box 3542, Sta. B., Winnipeg, Man.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пулруми, штори чи ґереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE

8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.

Телефон: 75566.

Роман Максимюк, власитель.

ІНДИЧАТА ВІД КРОМГОФА

КОЖНА КІЛЬКІСТЬ — КОЖНИЙ ВІК

KROMHOFF TURKEY FARMS LIMITED

R.R. 5 — New Westminster, B. C.

Phone — Newton 60L-3

в Алберті:

KROMHOFF POULT SALES

8247-118 Ave. — Edmonton, Alta.

Phone 76670

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою

230 Tegler Bldg., Edmonton.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів, корінних приправ, лікарств і косметиків Воткінса.

WATKINS QUALITY PRODUCTS

10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

переправаджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton.

Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Garlepy Block, Edmonton.

Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg

Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO, LL.B.

Адвокат, Соліцитатор і Нотар.

441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039

Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH

LL.B., K.C., M.L.A.

Веде адвокатську канцелярію у

ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота

ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця

Two Hills, Alta. — Box 88.

Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над

Bank of Toronto, 31A Queen St. St. Catharines, Ont.

Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453

В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

Д-р Іван Пасіка

дентист.

Відчинив і провадить свою канцелярію в

RADWAY, ALBERTA.

DR. C. J. MADILL

DDS, LDS.

420 Tegler Bldg., Edmonton.

Office Phone: 24644; Res.: 27363

Години від 10 рано до 4 попол.

JOSEPH KOZIBRODA

Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон: 33855

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаетесь, що Морфоса Крім змешує прищі в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоік $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE

239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.

(Corner King and Dufferin)

(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ОРОБКО

ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton

Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81666

ДР. М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор.

9914-109 St. — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 отріті).

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер.

Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Building, 10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.

(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер

Boulanger Bldg., Edmonton

Телефон 22069

ДР. В. А. ШАНДРО

Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.

Член Королівської Колеґії Хірургів.

GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton

на південнім кінці мосту Гай Левел.

Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33663.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82?74

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building

Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006

DR. S. YAHOLNITSKY

Лікар, — Акушер — Оператор

Спеціяліст у Хірургії

210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

601 Canada Bldg., Saskatoon.

(коло сієнарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107

Др. Стефан Воробець

M.D., L.M.C.C.

Лікар — Оператор — Акушер

513 Canada Bldg., Saskatoon.

(коло сієнарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР

ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ

МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ

Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.

403 - 404 CHILDS BLDG.

Winnipeg, Man.

Тел. Офісу: 925075; Рез.: 52502

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.

ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ

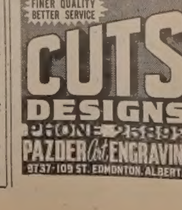
Правдива Українська Масть має поникчу марку

UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE

Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть: The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

або до

DUFFERIN AVE DRUG STORE

309 Dufferin Ave., — Winnipeg.

(Cor. King and Dufferin)